

T-34/76

Model 1943 Early Version

EN

The T-34 was one of the most famous tanks produced during WWII and was the mainstay of the Soviet Army during this conflict. One of the key innovations introduced by the T-34 design was the sloped armor at the front which guaranteed a higher degree of protection from direct hits. The adoption of wide tracks provided excellent mobility on all types of terrain, including mud and snow. The first version of the T-34 which was armed with a 76 mm short barrel gun gained an immediate advantage over the most common German tanks of the era, such as the Panzer III and the Panzer IV. Due to its 12 cylinders diesel engine, the tank was able to attain a maximum speed of 55 Km/h. It was considered, in terms of sheer operational effectiveness, the best tank of the Second World War.

IT

Il carro armato T-34 è sicuramente uno dei mezzi corazzati più celebri della Seconda Guerra Mondiale ed ha rappresentato la spina dorsale delle forze Armate Sovietiche durante il conflitto. Le principali innovazioni introdotte da T-34 furono la corazza anteriore inclinata in grado di garantire una maggiore protezione contro i colpi ricevuti e l'adozione di cingoli larghi ideali per ottenere una buona mobilità su ogni tipo di terreno. I primi T-34, armati con un cannone a canna corta da 76 mm acquisirono subito un vantaggio operativo contro i carri tedeschi più diffusi dell'epoca come i Panzer III e Panzer IV. Grazie al suo motore Diesel di 12 cilindri e di 500 HP era in grado di raggiungere una velocità massima di 55 Km/h. E' da molti storici considerato, per efficienza operativa, il miglior carro armato della seconda guerra mondiale.

DE

Der Panzer T-34 ist sicherlich eines der berühmtesten gepanzerten Gefechtsfahrzeuge des Zweiten Weltkriegs und bildete während dieses Konflikts das Rückgrat der sowjetischen Streitkräfte. Die wichtigsten, mit dem T-34 eingeführten Innovationen waren die geneigte vordere Panzerung, die einen besseren Schutz gegen erhaltene Treffer gewährleisten konnte, und die Verwendung breiter Ketten, die für eine gute Mobilität auf allen Geländearten ideal war. Die ersten T-34, die mit einer kurzläufigen 76 mm-Kanone bewaffnet waren, gewannen sofort einen Einsatzvorteil gegenüber den damals am weitesten verbreiteten deutschen Panzern wie dem Panzer III und dem Panzer IV. Dank seines 12-Zylinder-Dieselmotors mit 500 PS konnte er eine Höchstgeschwindigkeit von 55 km/h erreichen. Wegen seiner hervorragenden Einsatzfähigkeit wird er von vielen Historikern als der beste Panzer des Zweiten Weltkrieges angesehen.

FR

Le char d'assaut T-34 est sûrement l'un des véhicules blindés plus célèbres de la Seconde Guerre Mondiale et a représenté l'élément fondamental des Forces armées soviétiques durant le conflit. Les principales innovations introduites par T-34 furent la cuirasse avant inclinée, en mesure de garantir une meilleure protection contre les coups reçus et l'adoption de chenilles larges, idéales pour obtenir une bonne mobilité sur tout type de terrain. Les premiers T-34, armés d'un canon court de 76 mm, eurent tout de suite un avantage opérationnel contre les chars allemands les plus répandus de l'époque comme les Panzers III et Panzers IV. Grâce à son moteur Diesel 12 cylindres et 500 HP, il pouvait atteindre une vitesse maximale de 55 km/h. Il est considéré par de nombreux historiens, pour son efficacité opérationnelle, comme le meilleur char d'assaut de la seconde guerre mondiale.

ES

El tanque T-34 es seguramente uno de los medios blindados más célebres de la Segunda Guerra Mundial y ha sido la columna vertebral de las fuerzas armadas soviéticas durante el conflicto. Las principales innovaciones introducidas por el T-34 fueron la coraza delantera inclinada para garantizar una mayor protección contra los disparos recibidos y la adopción de orugas anchas ideales para obtener una buena movilidad en todo tipo de terreno. Los primeros T34, armados con un cañón corto de 76 mm, adquirieron una ventaja operativa de inmediato contra los tanques alemanes más usados en la época, como los Panzer II y Panzer IV. Gracias a su motor diésel de 12 cilindros y de 500 HP podía alcanzar una velocidad máxima de 55 km/h. Muchos historiadores lo consideran el mejor tanque de la segunda guerra mundial en cuanto a eficiencia operativa.

RU

Танк Т-34, безусловно, является одним из самых знаменитых бронетанков Второй мировой войны, он стал хребтом Советской армии во время всей войны. Основными новшествами, применёнными на Т-34, были передняя наклонная броня, гарантирующая лучшую защиту от полученных ударов, и применение широких гусениц, идеальных для лучшего движения по грунту любого типа. Первые танки Т-34, оснащённые короткоствольной 76-мм пушкой, получили сразу же оперативное преимущество над наиболее распространёнными по тем временам немецкими танками Panzer III и Panzer IV. Благодаря своему 12-цилиндровому дизельному двигателю с мощностью 500 л.с. он мог достигать скорости 55 км/ч. По мнению многих историков, что касается оперативной эффективности, это лучший танк Второй мировой войны.



- EN WARNING:** For adult collectors age 14 and over.
IT ATTENZIONE: Per collezionisti adulti di età superiore a 14 anni.
DE ATTENTION: Pour modélistes de 14 and et plus.
FR ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer ab 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENCION - Consigli utili!

Studiare le istruzioni attentamente prima di iniziare il montaggio. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ATTENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Usar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

FR ATTENCION - Consigli utili!

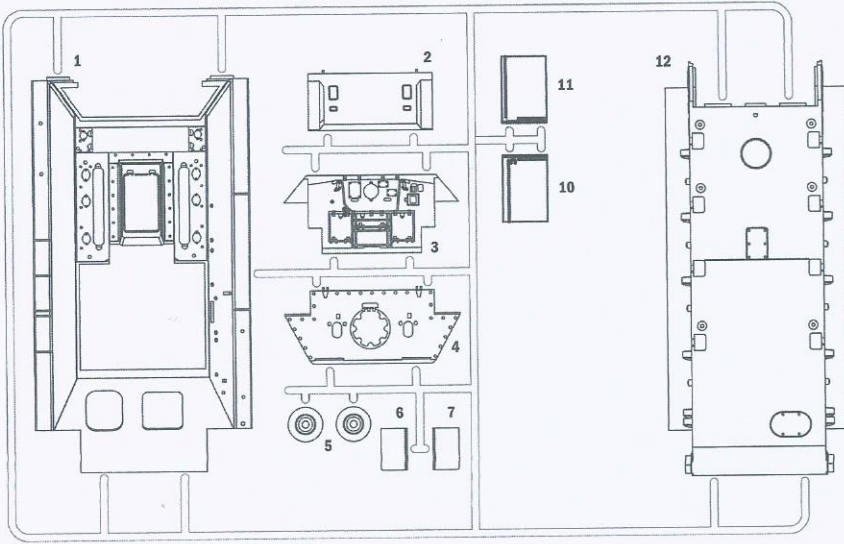
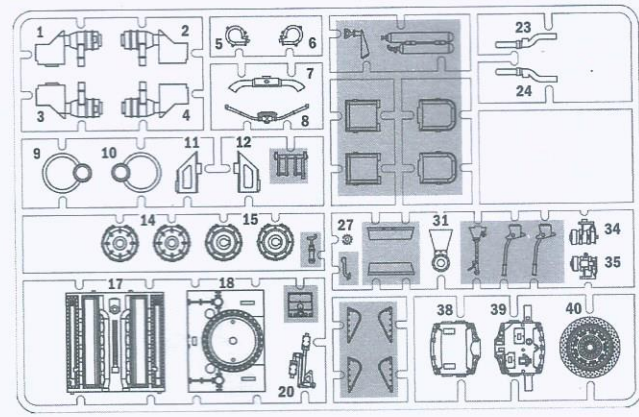
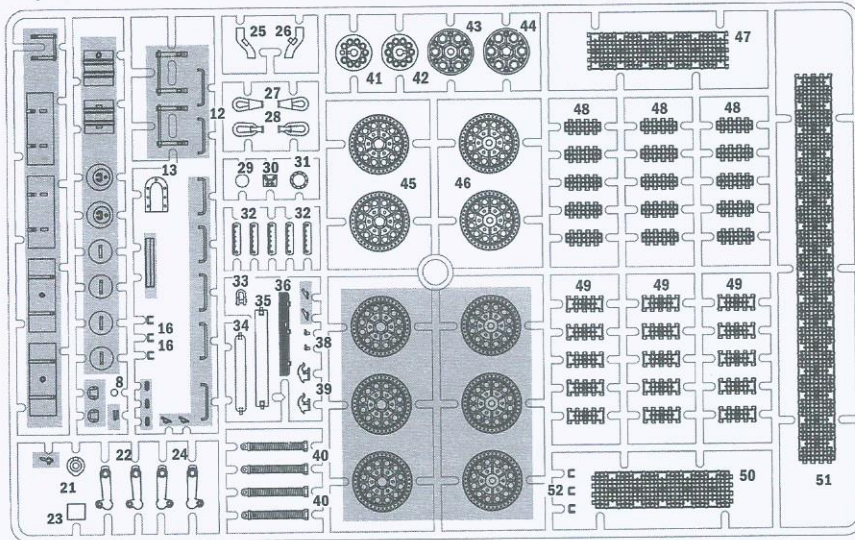
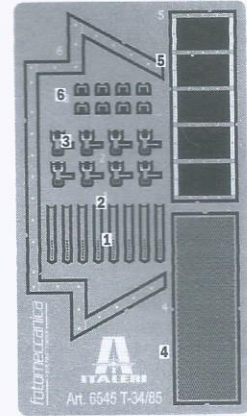
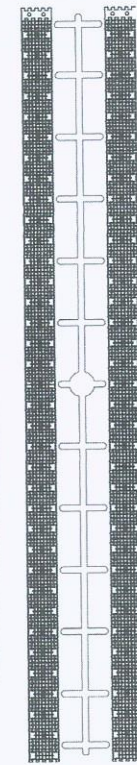
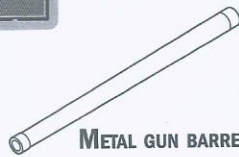
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ES ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

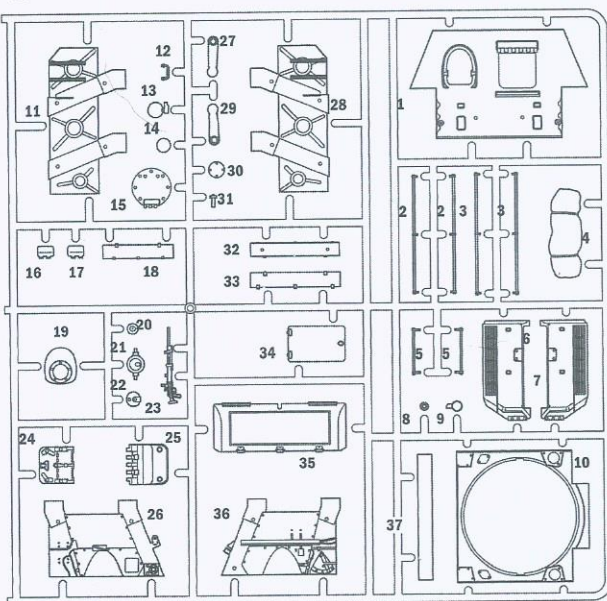
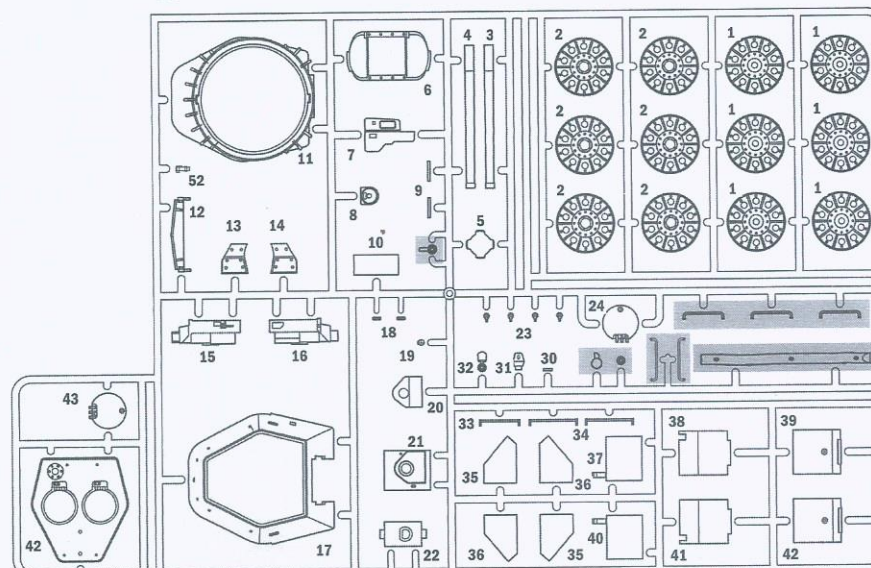
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чашевые!

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучить чертёж. Очень осторожно отсоединить распечатанные элементы, использовать для этого канцелярский нож или пару ножниц, снять неровности с помощью тонкого лезвия или с помощью абразивной бумаги. Не отсоединять элементы руками. Выполнить сборку согласно порядку нумерации таблиц. Удалить из списка только что собранную деталь, проверяя её. Чёрные стрелки указывают детали для склеивания, белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Использовать только клей для пенопласта. Буквы (A - B - C...) на пронумерованных сторона указывают лист, где находится деталь. Проверенные детали не используются.

A**E****B (2x)****RUBBER TRACKS****PE**
(PHOTO ETCHED FRET)**CANVAS ROPE****METAL GUN BARREL****Icon key**

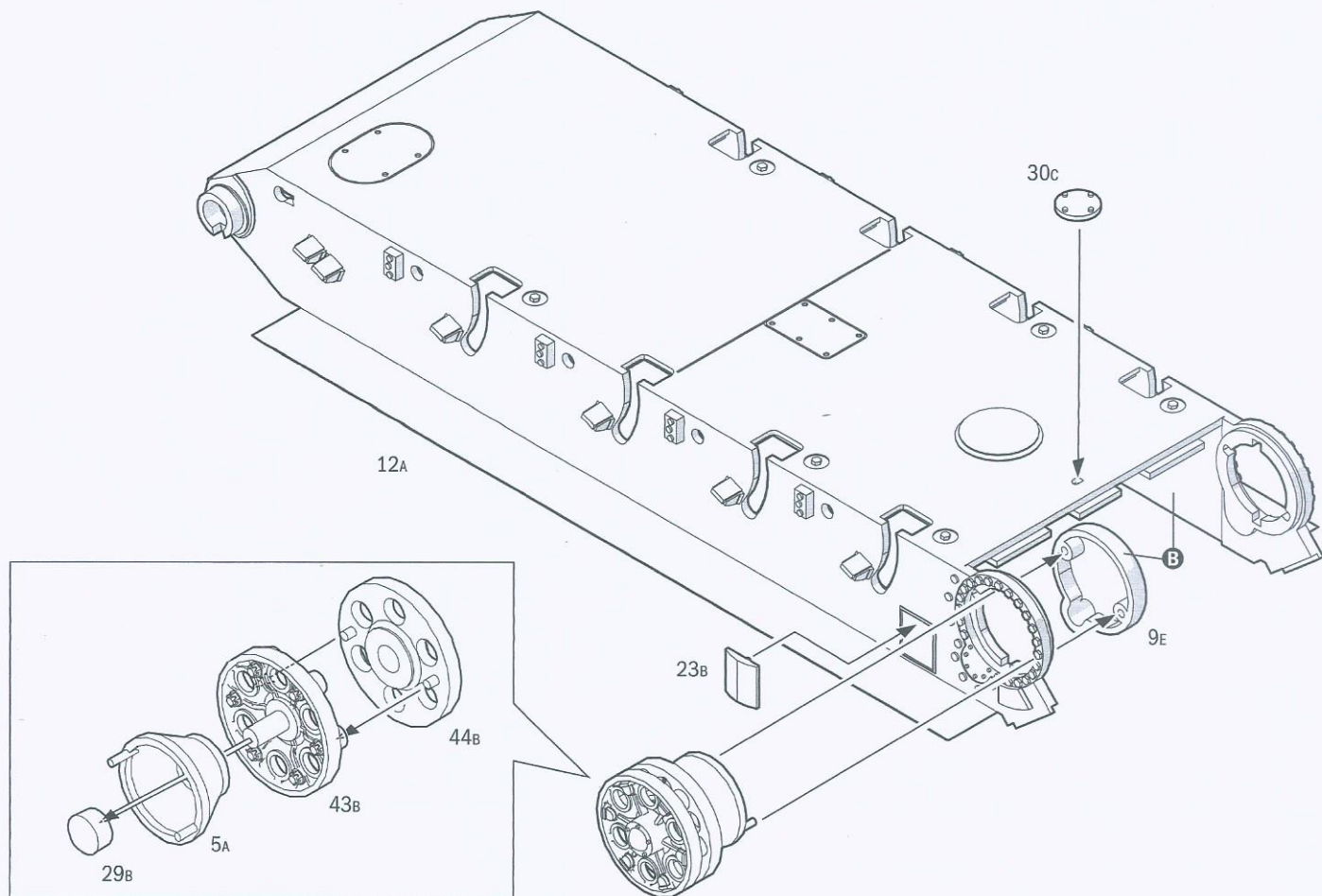
PARTS NOT FOR USE TELE WERDEN NIET VERWENDET PARTI DA NON UTILIZZARE PIÈCES À NE PAS UTILISER	CUT ENTFERNEN SEPARARE RETIRER	DRILL HOLES DIE LOCHER AUSBHOREN APRIRE I FORI OUVRIR LES TROUS

C**D****Color Table**

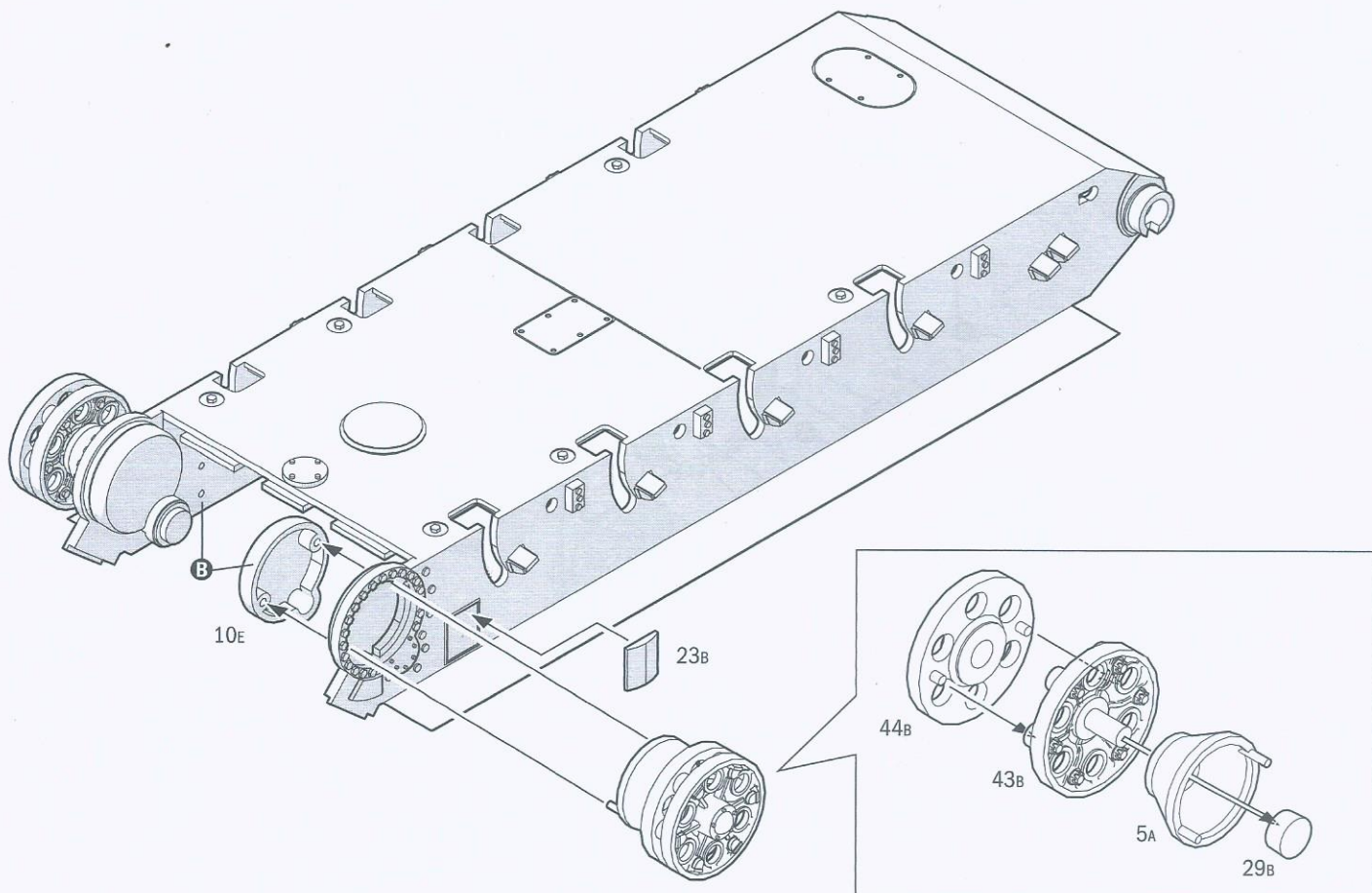
A FLAT BLACK - 4768AP F.S. 37038	E FLAT RUST - 4675AP F.S. 30109
B FLAT DARK GULL GRAY - 4755AP F.S. 36231	F MET. GLOSS SILVER - 4678AP F.S. 17178
C FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN - 4807AP F.S. 34083	G FLAT WHITE - 4769AP F.S. 37875
D METAL FLAT STEEL - 4679AP F.S. 37178	H FLAT RUBBER - 4861AP F.S. 26081
	I FLAT MARRONE MIMETICO 1 - 4640AP F.S. 30109

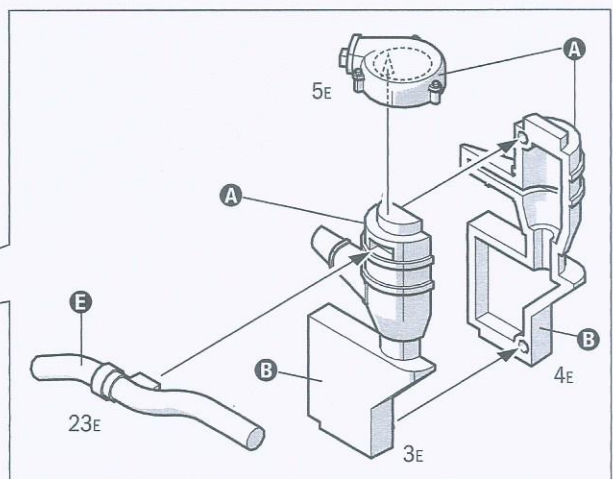
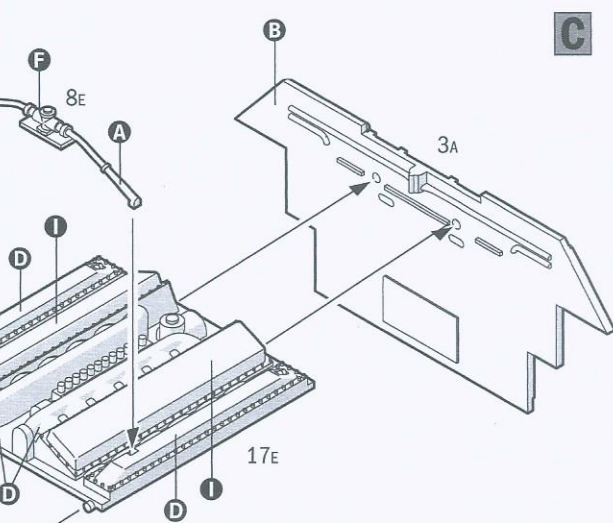
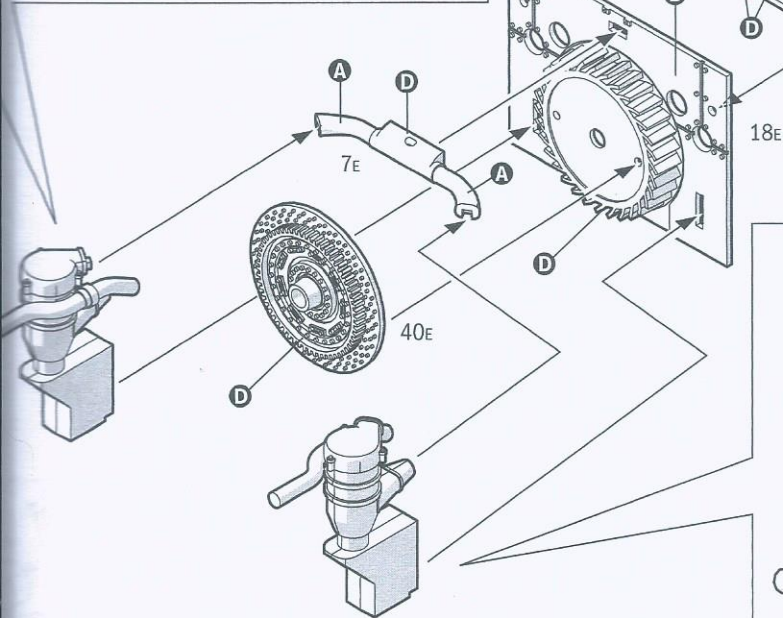
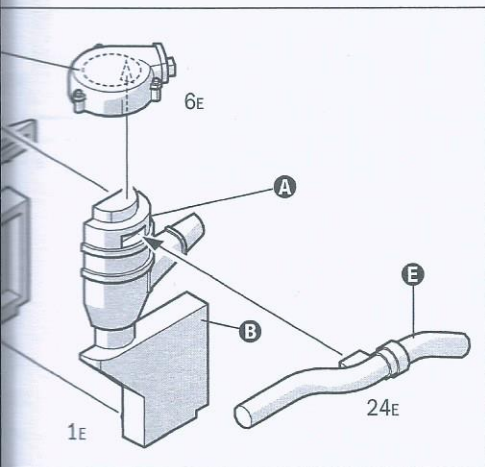
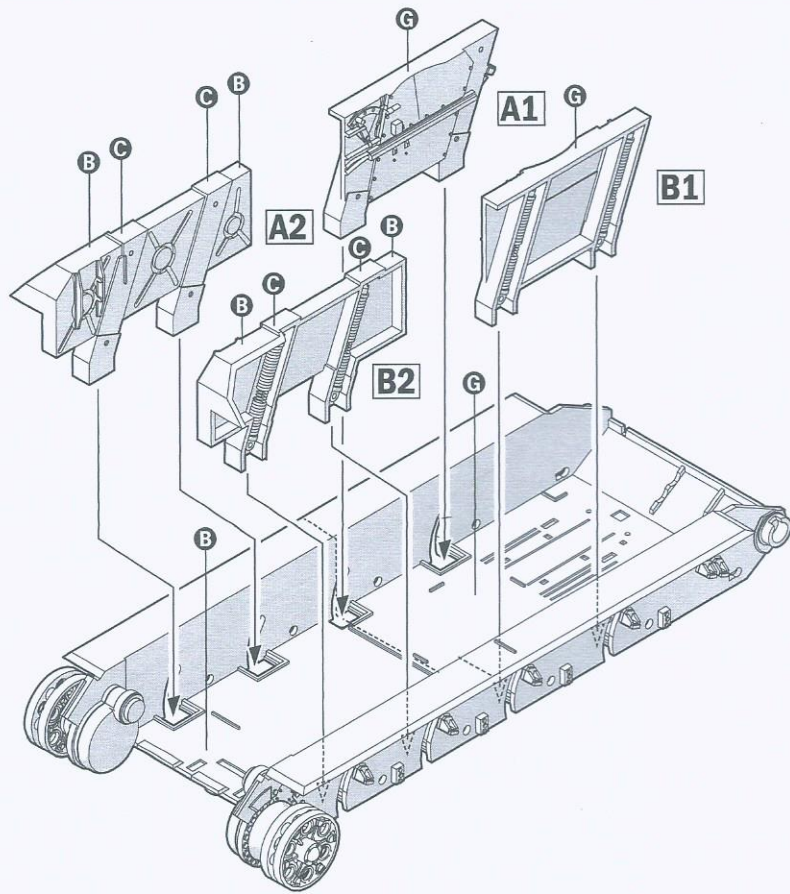
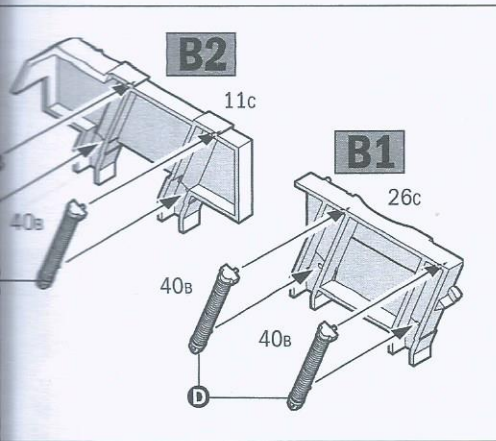
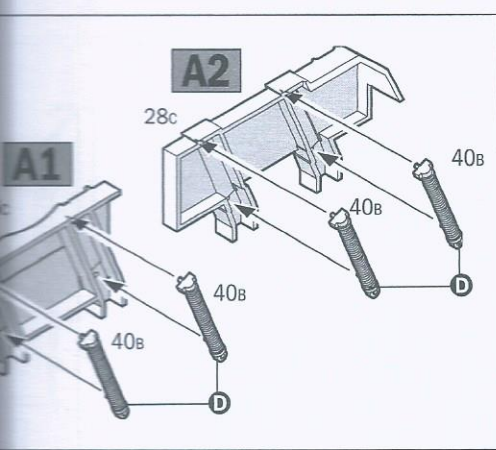
I numeri si riferiscono all'assortimento Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint range
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

1

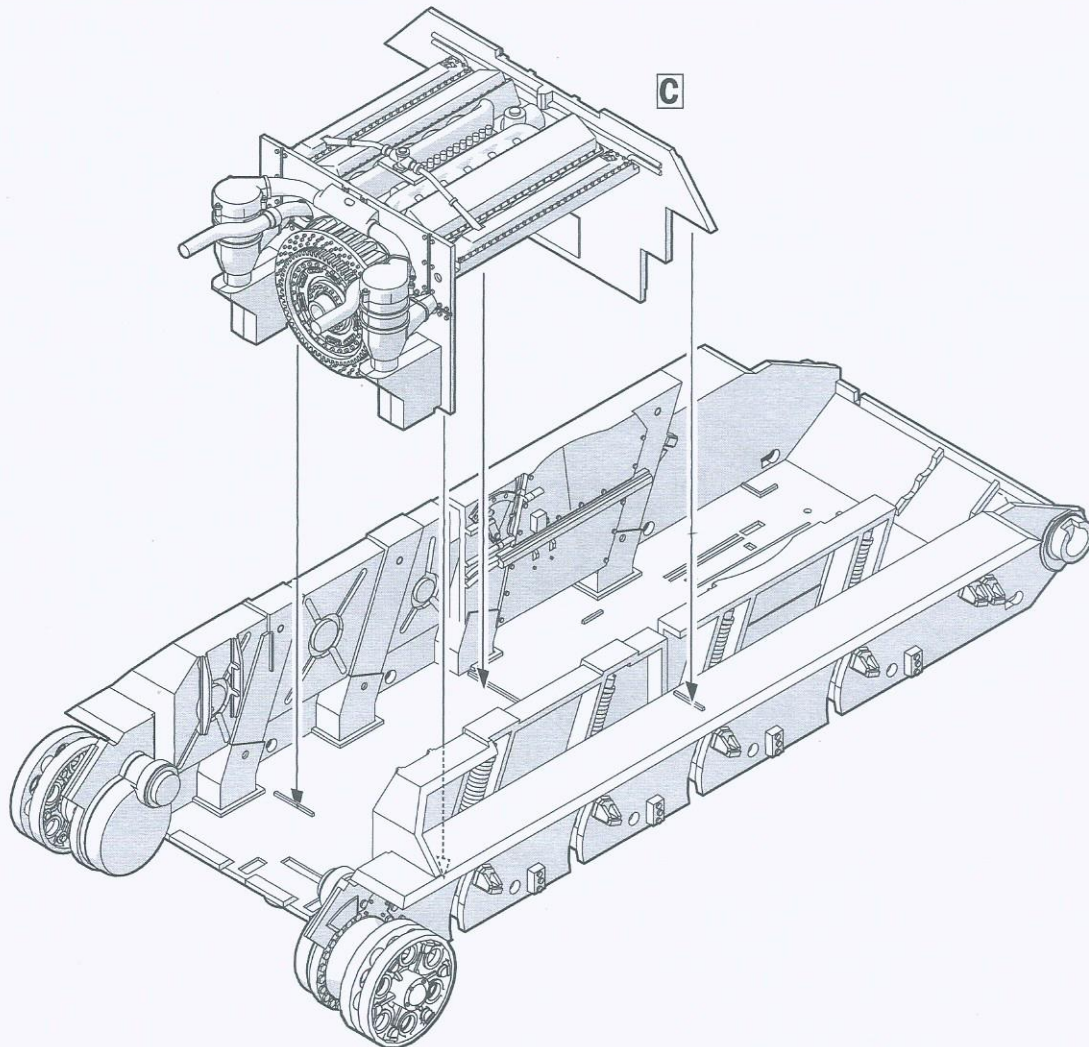


2

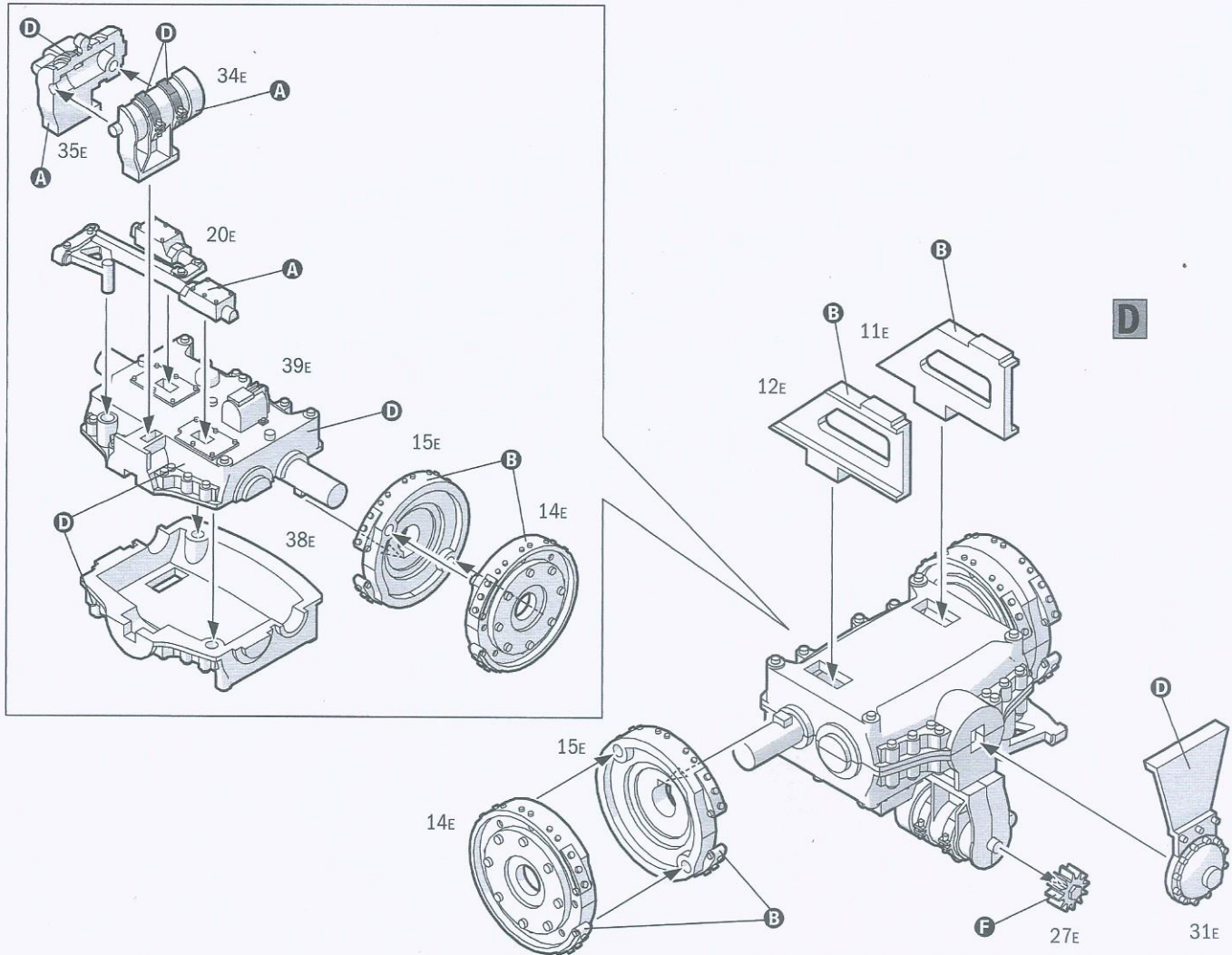


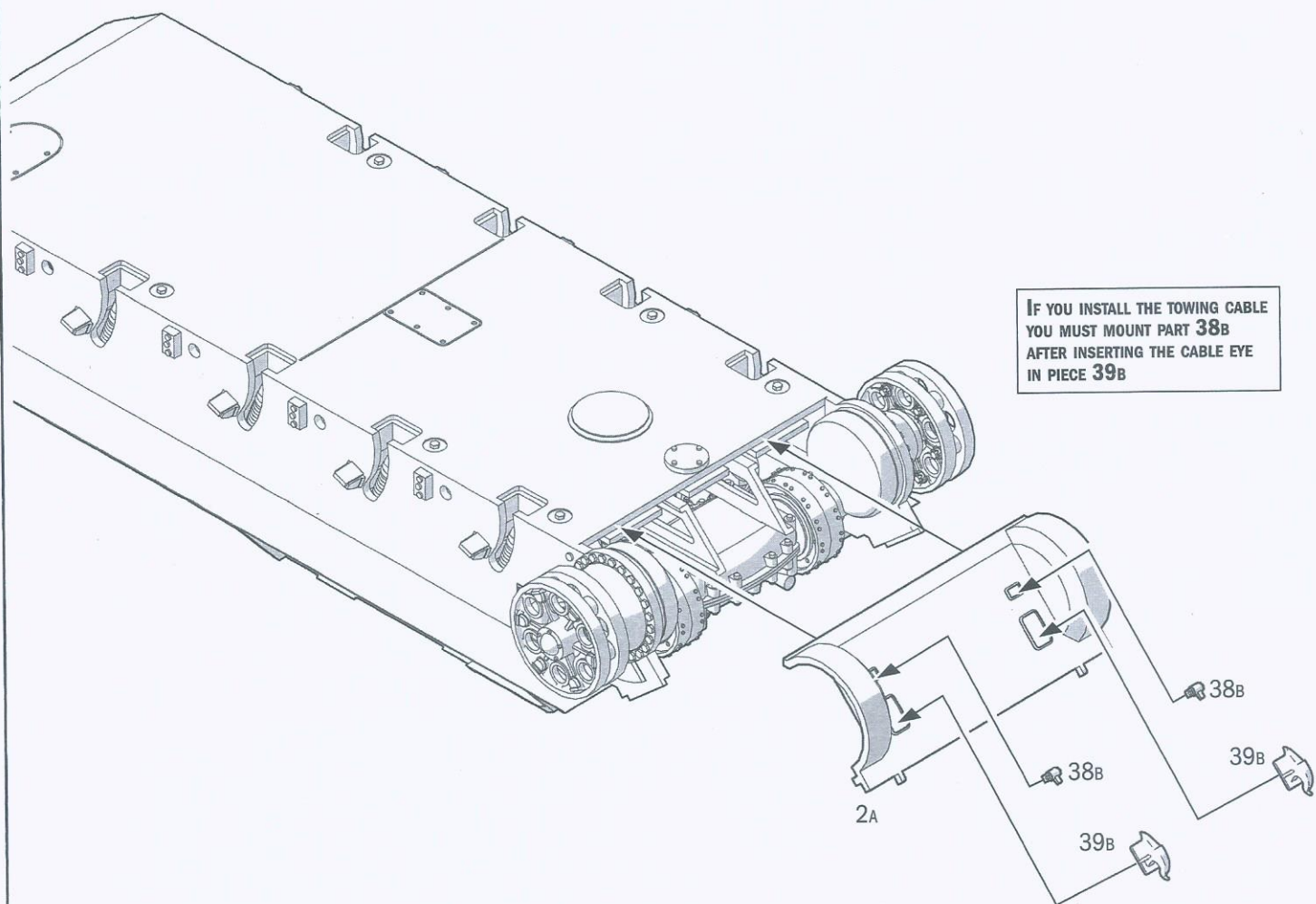
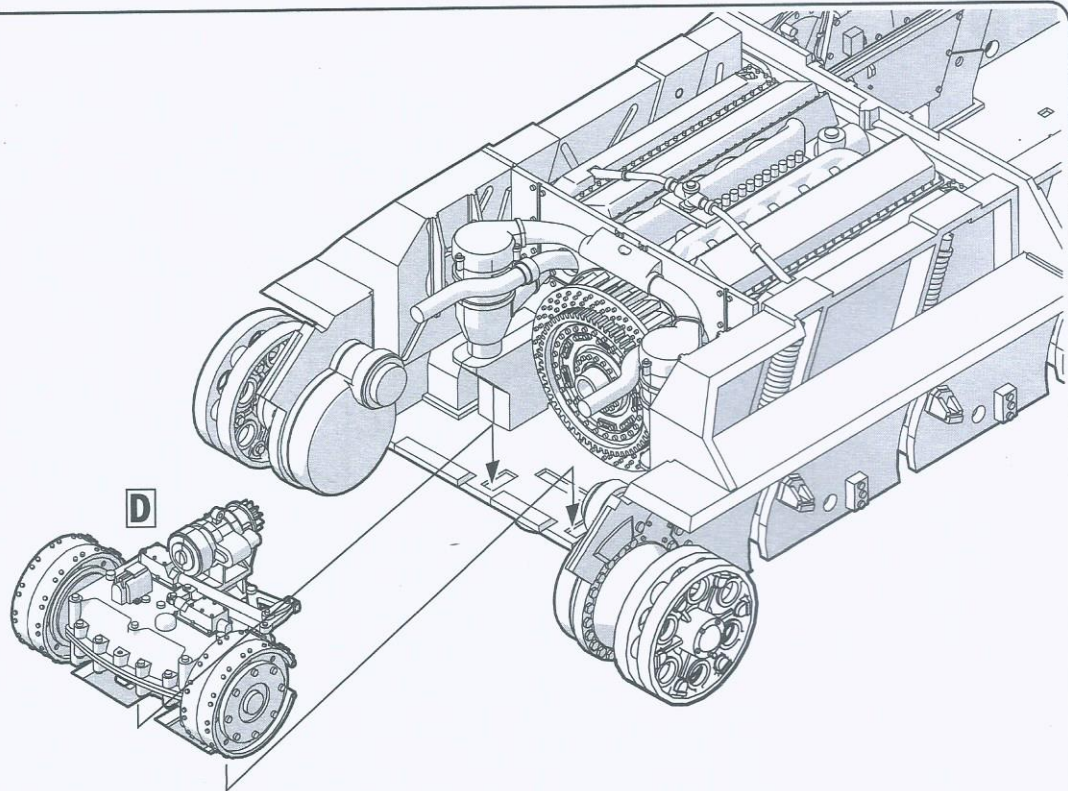


5

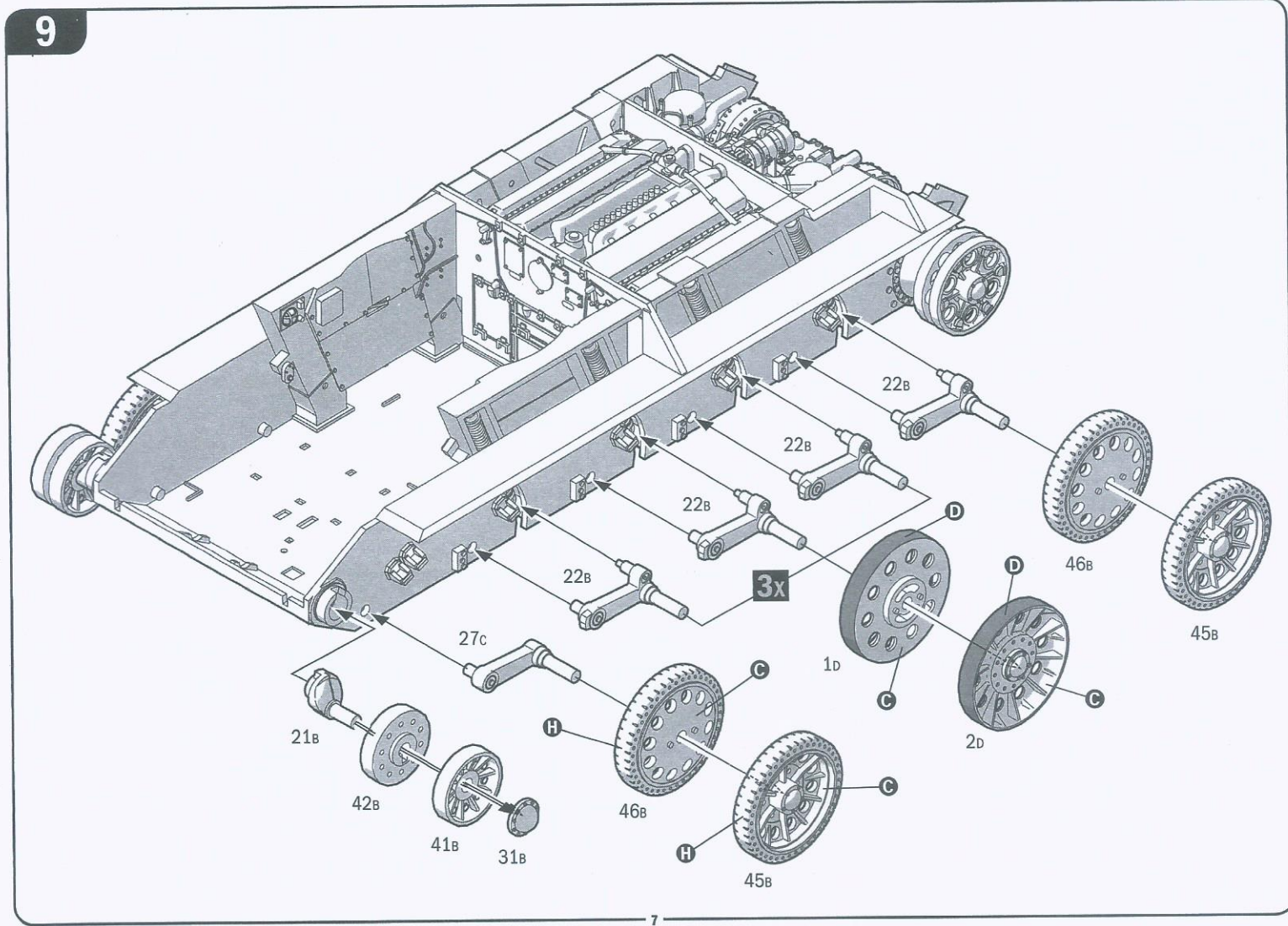
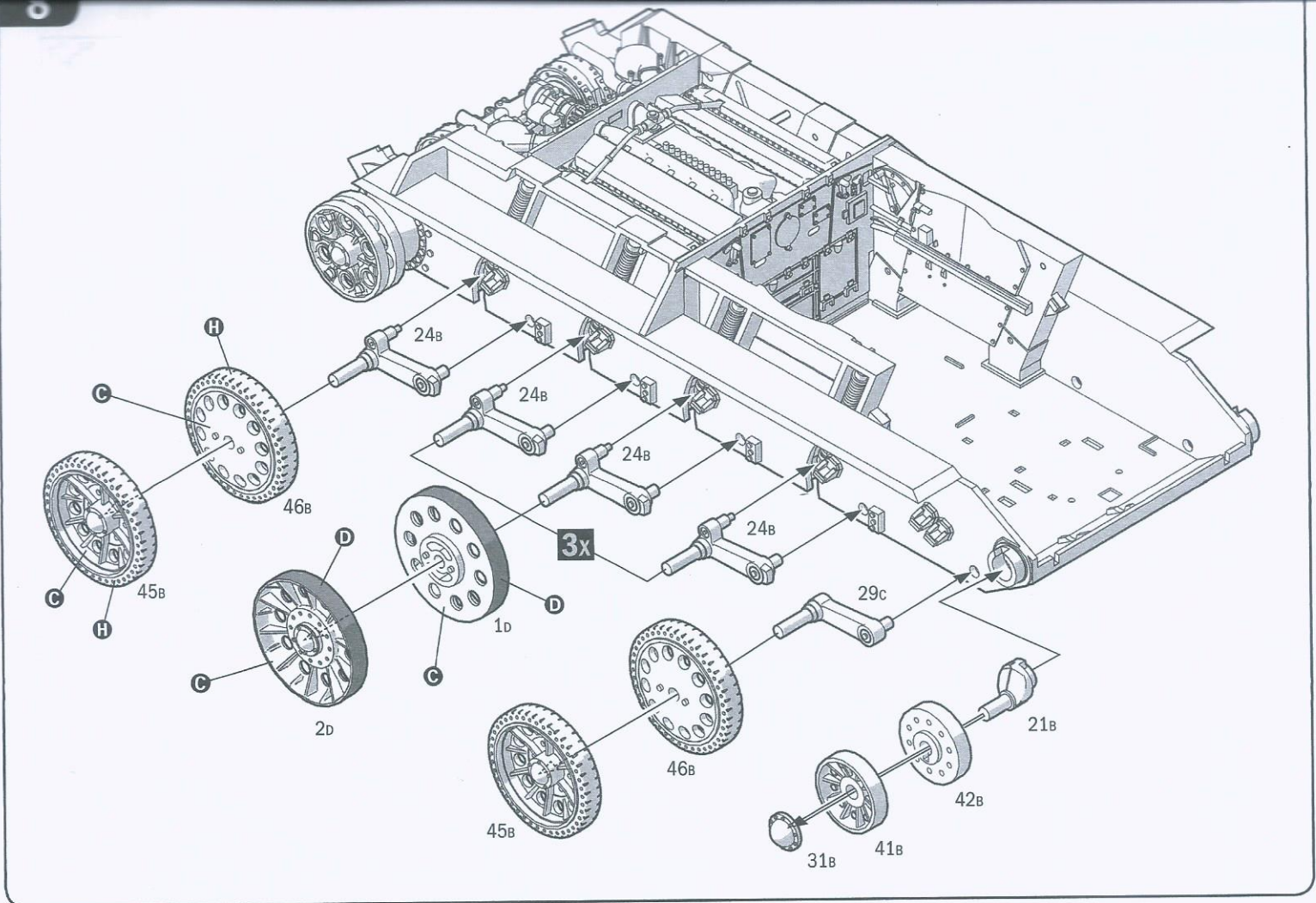


6





**IF YOU INSTALL THE TOWING CABLE
YOU MUST MOUNT PART 38B
AFTER INSERTING THE CABLE EYE
IN PIECE 39B**

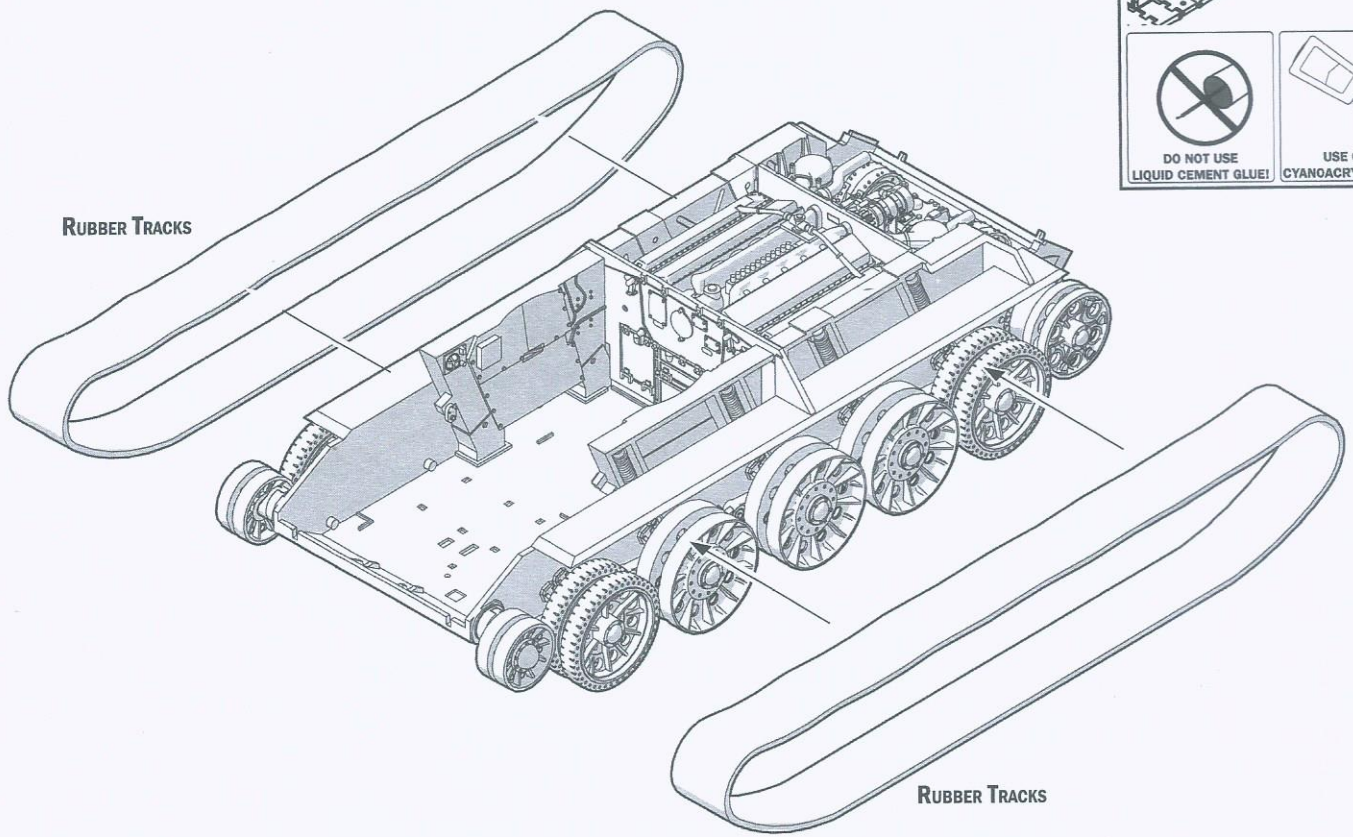


2x

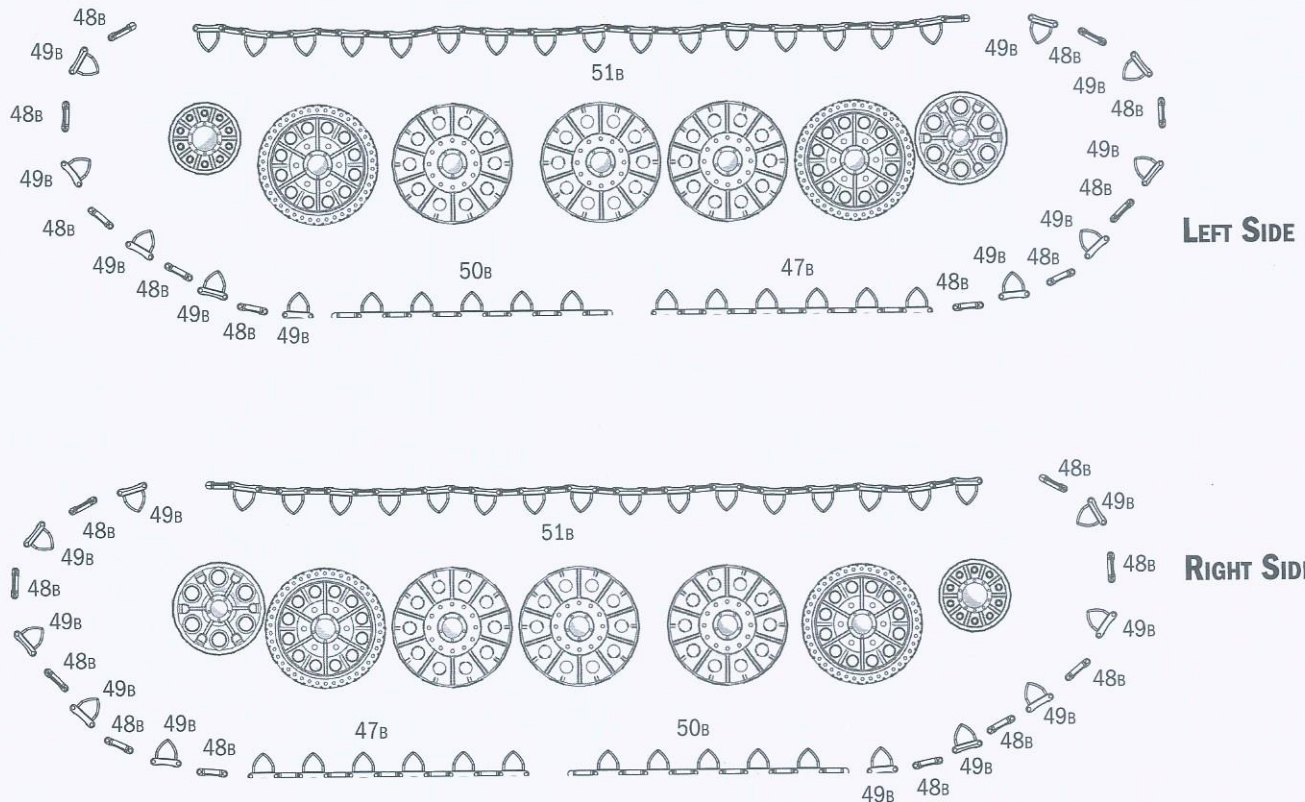
1F

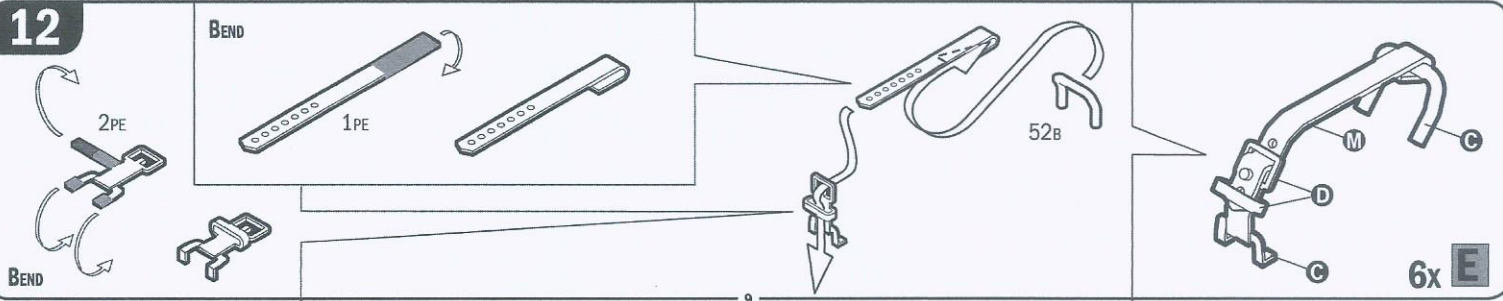
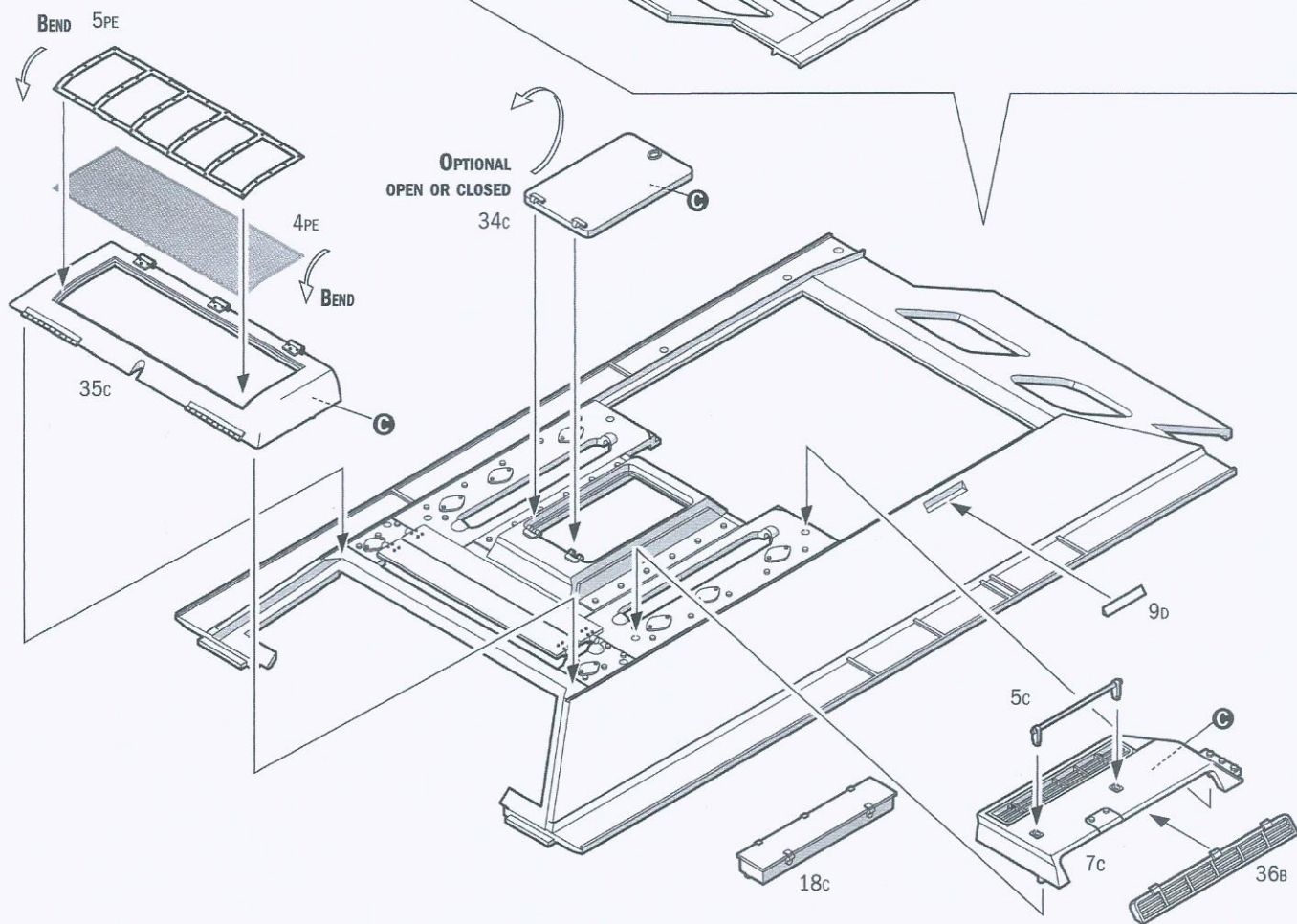
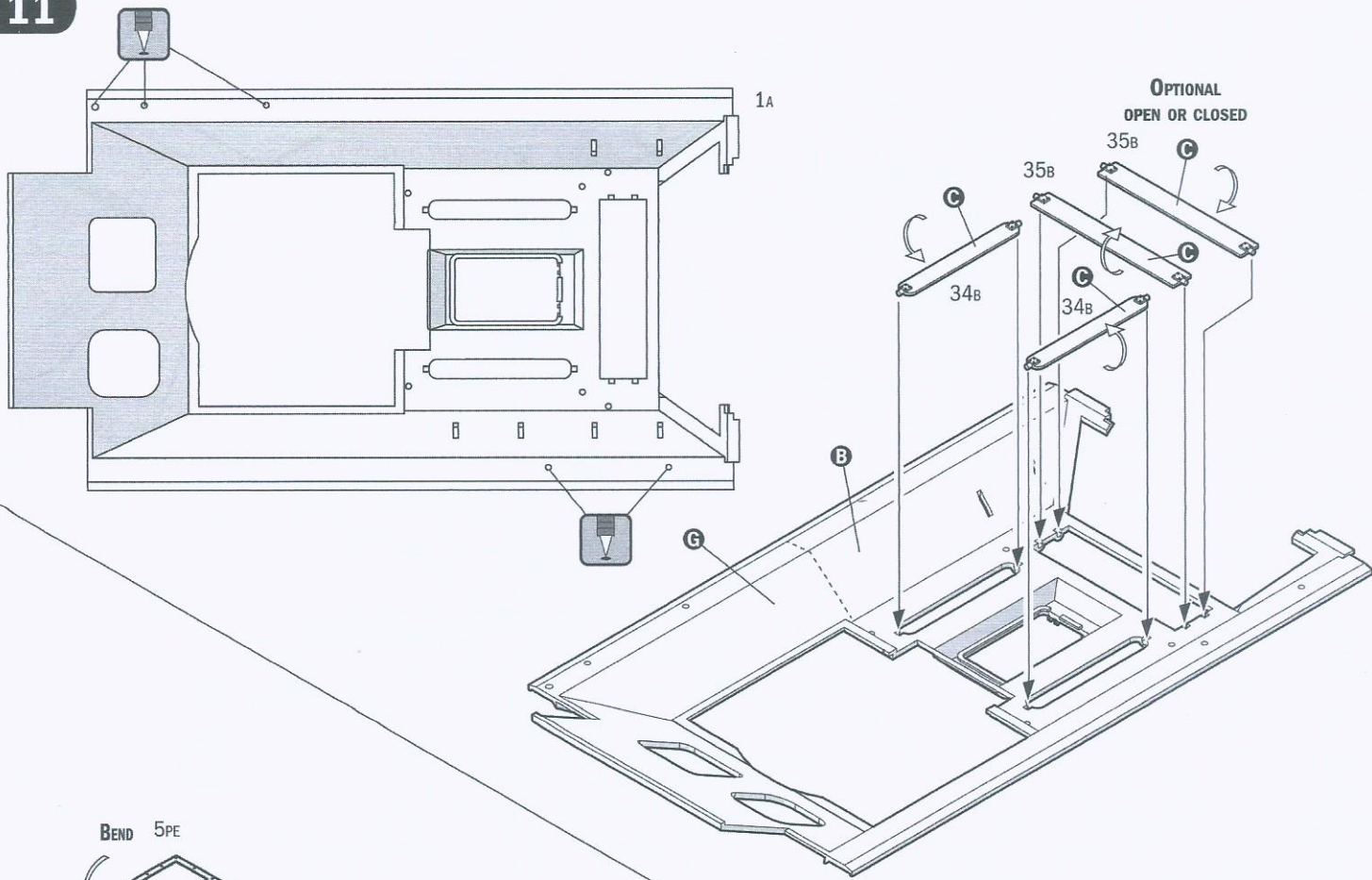
DO NOT USE LIQUID CEMENT GLUE!

USE ONLY CYANOACRYLATE GLUE

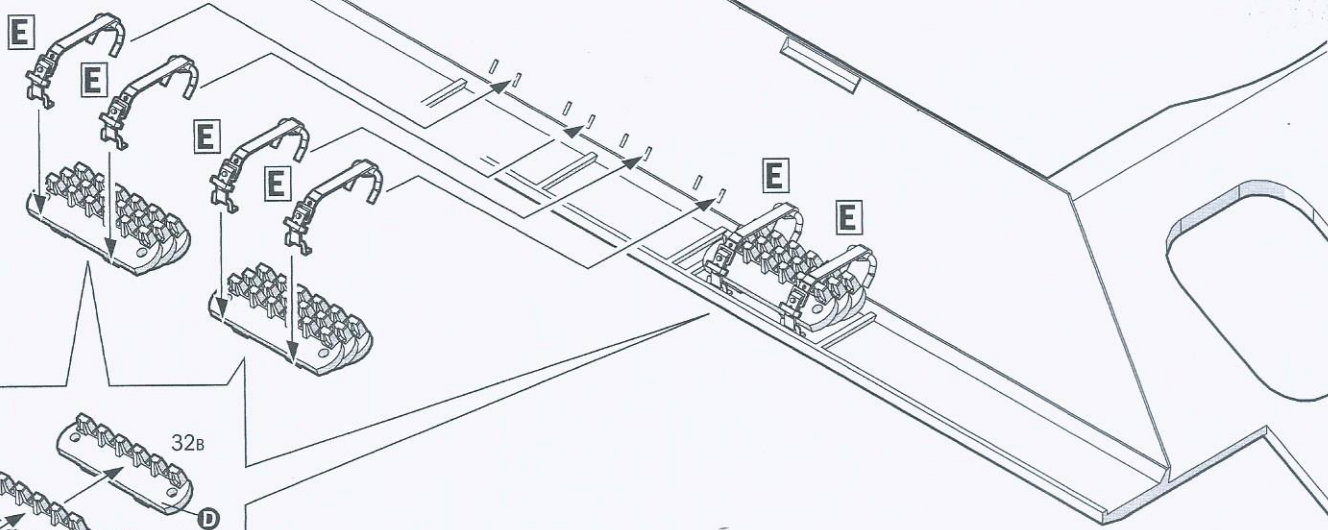


ALTERNATIVE LINK & LENGTH TRACKS

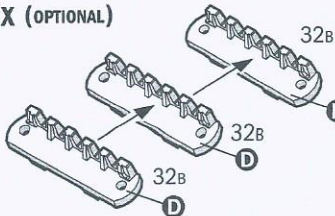




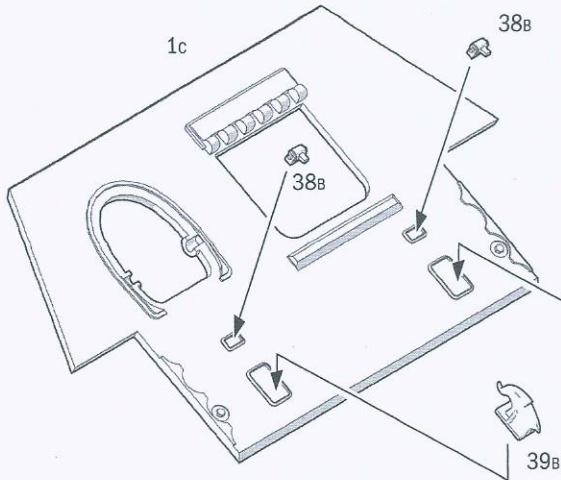
13



3X (OPTIONAL)



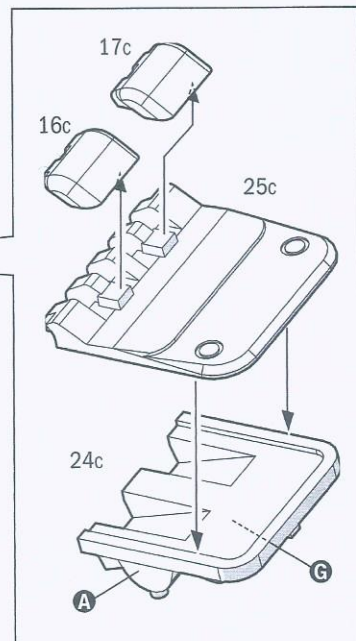
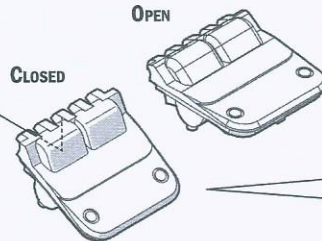
14



IF YOU INSTALL THE TOWING CABLE YOU MUST MOUNT PART 38B AFTER INSERTING THE CABLE EYE IN PIECE 39B

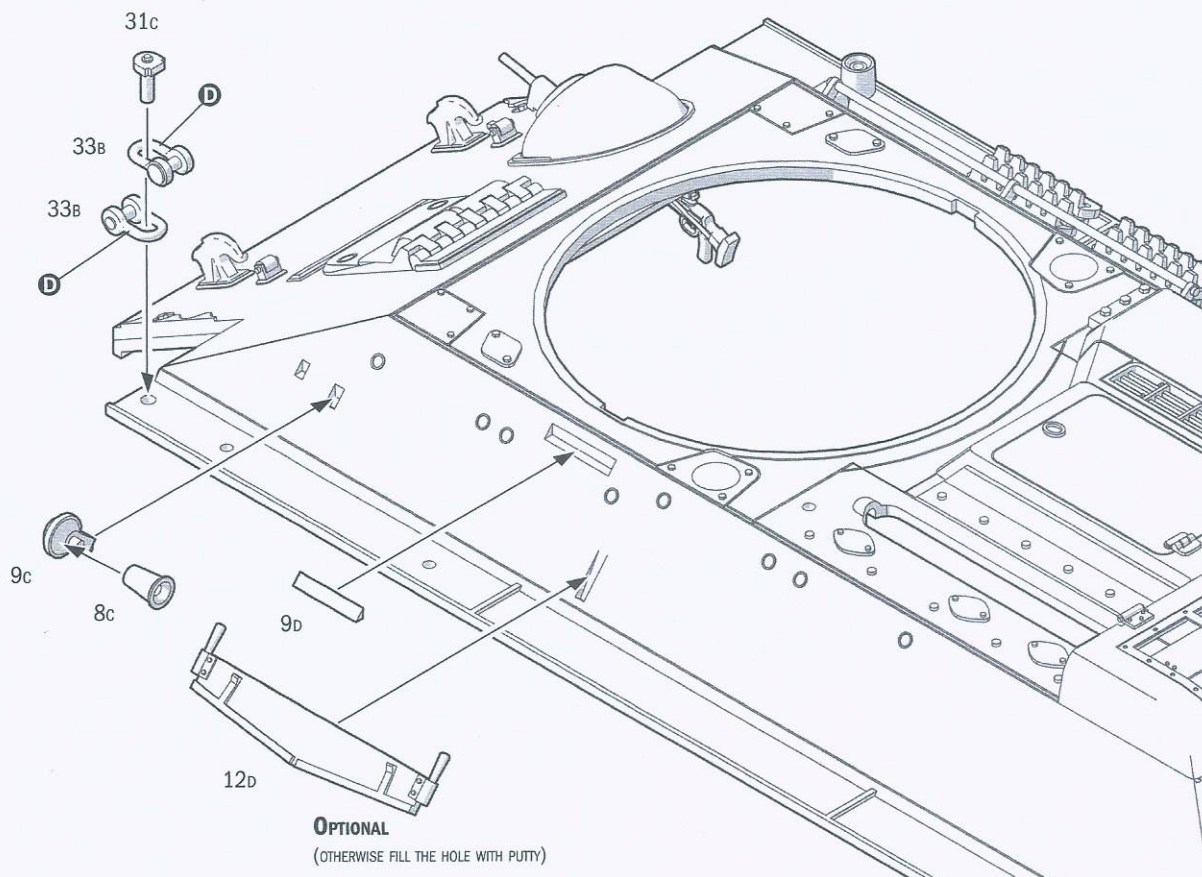
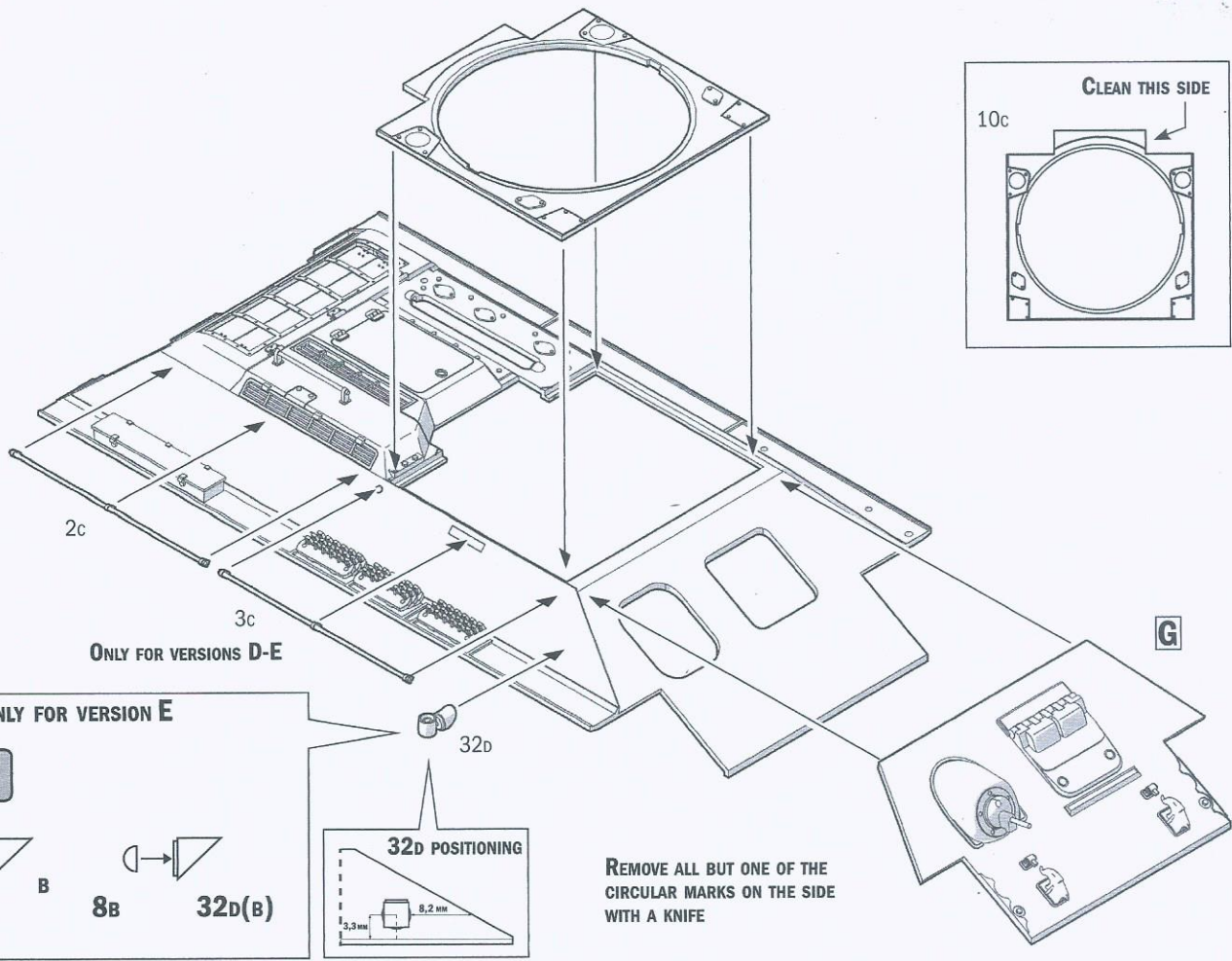
TO RECREATE THE CAST TEXTURE ON THE GLACIS PLATE USE LIQUID GLUE WITH A BRUSH

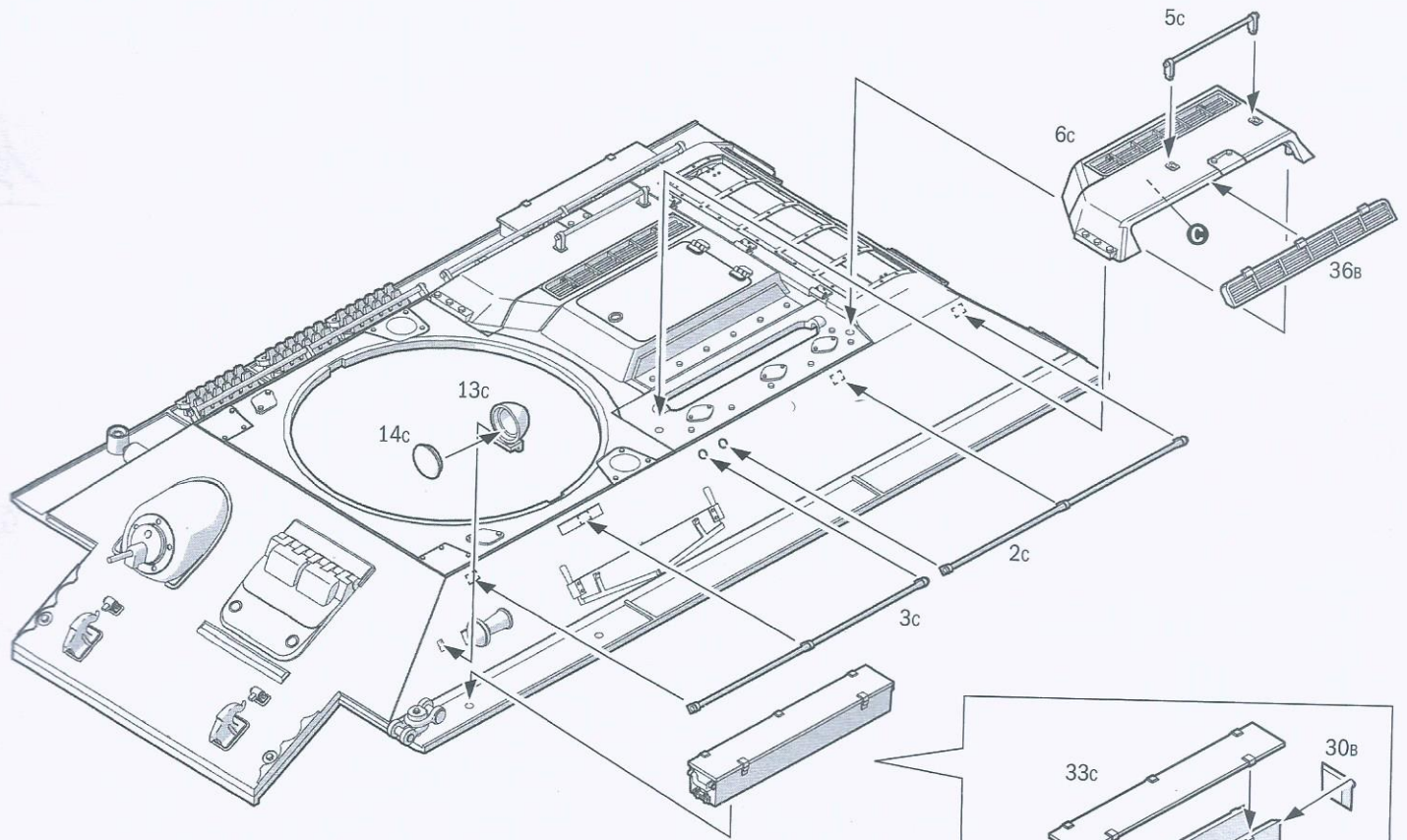
ALTERNATIVE



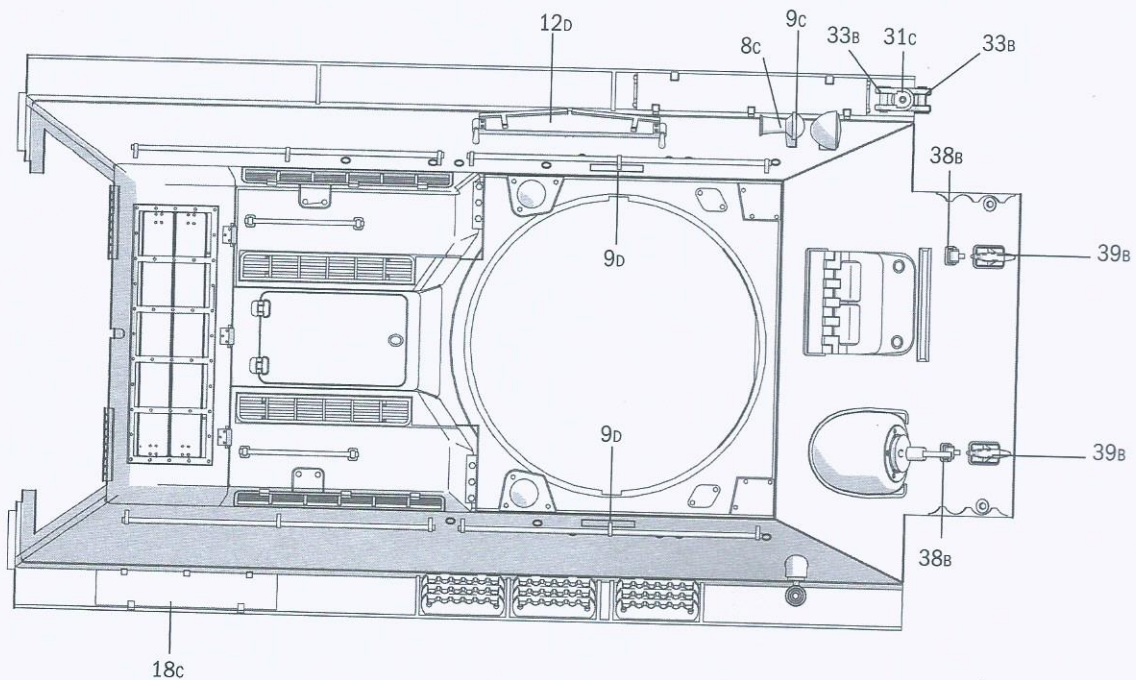
21c
CLEAN THE HOLE

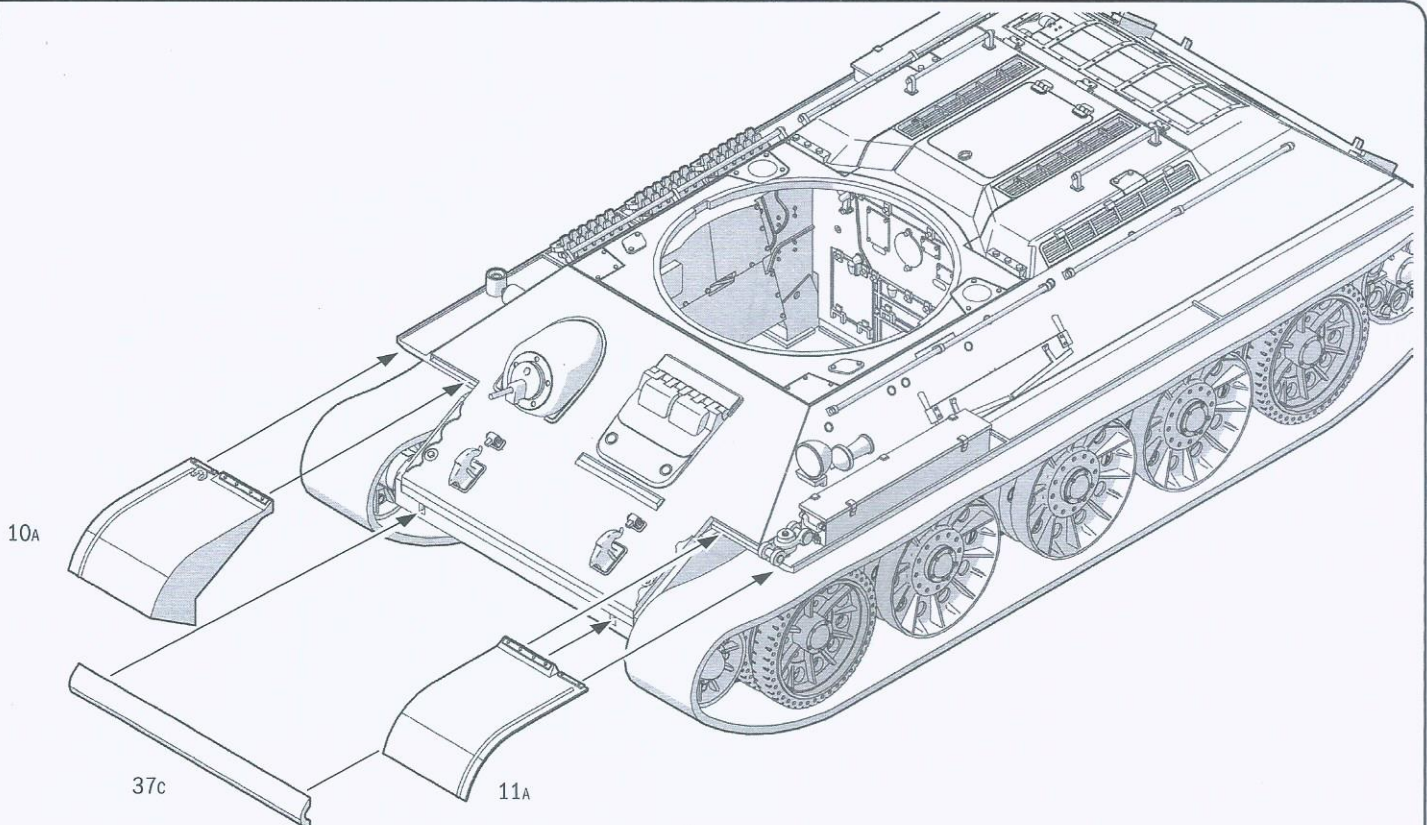
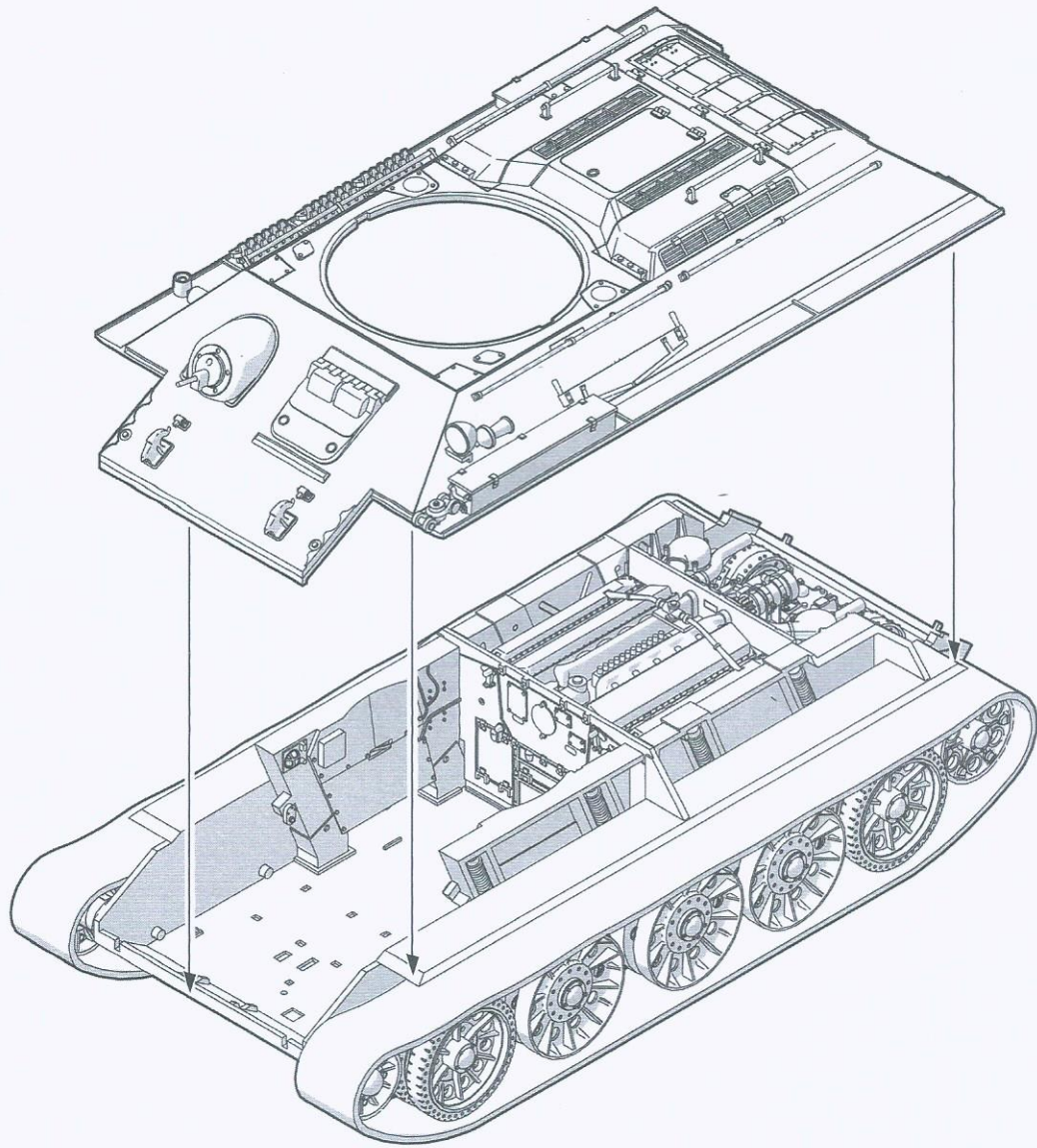
ALTERNATIVE (VERSION E)



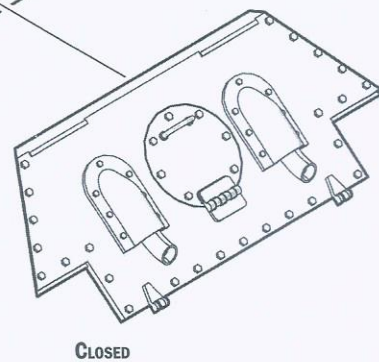
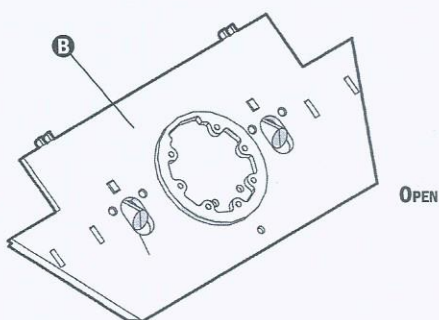
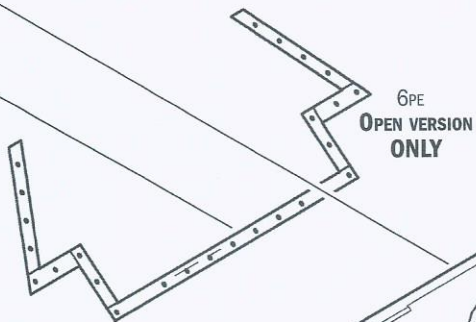
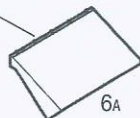
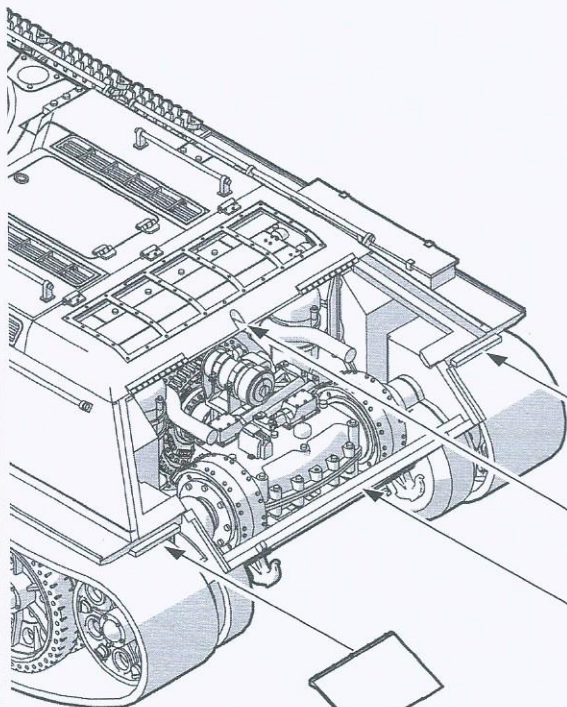
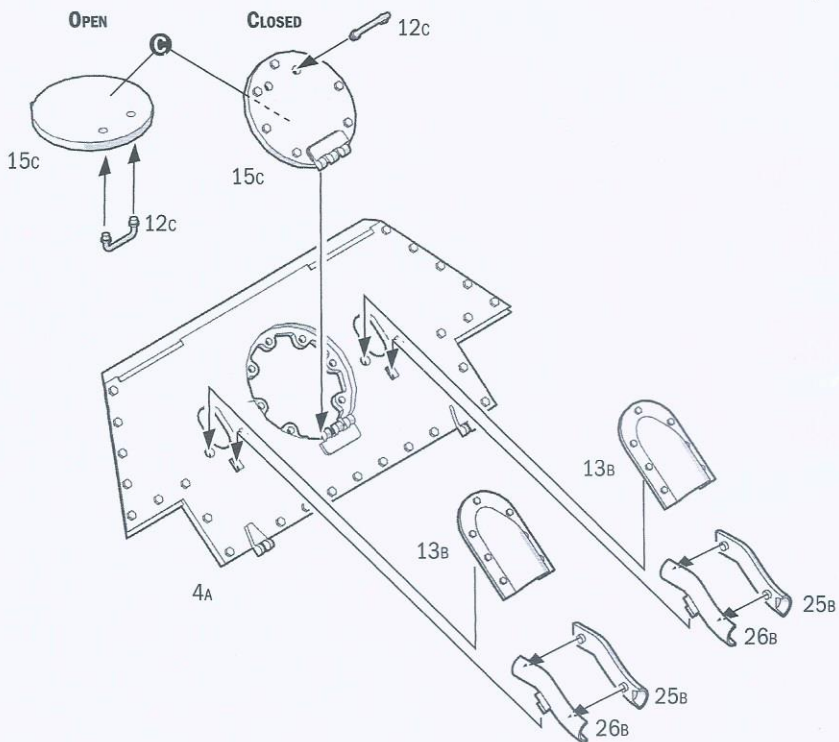


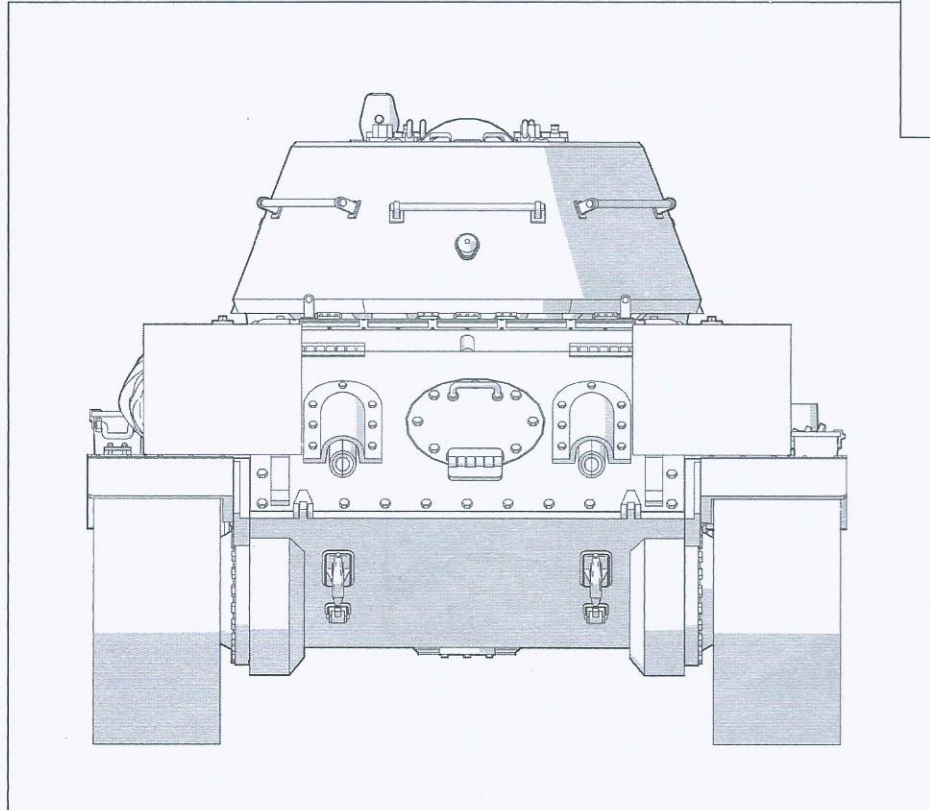
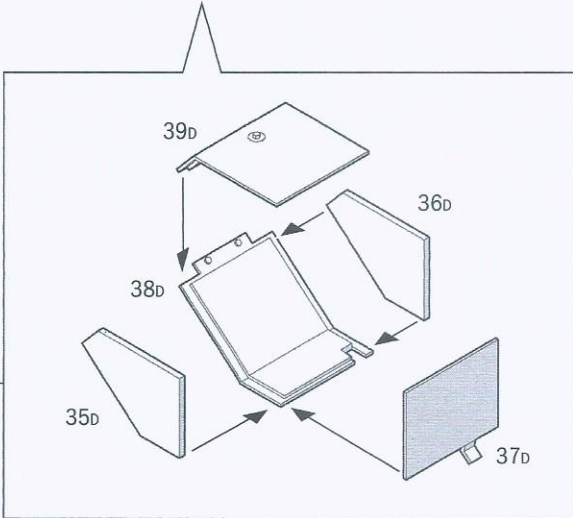
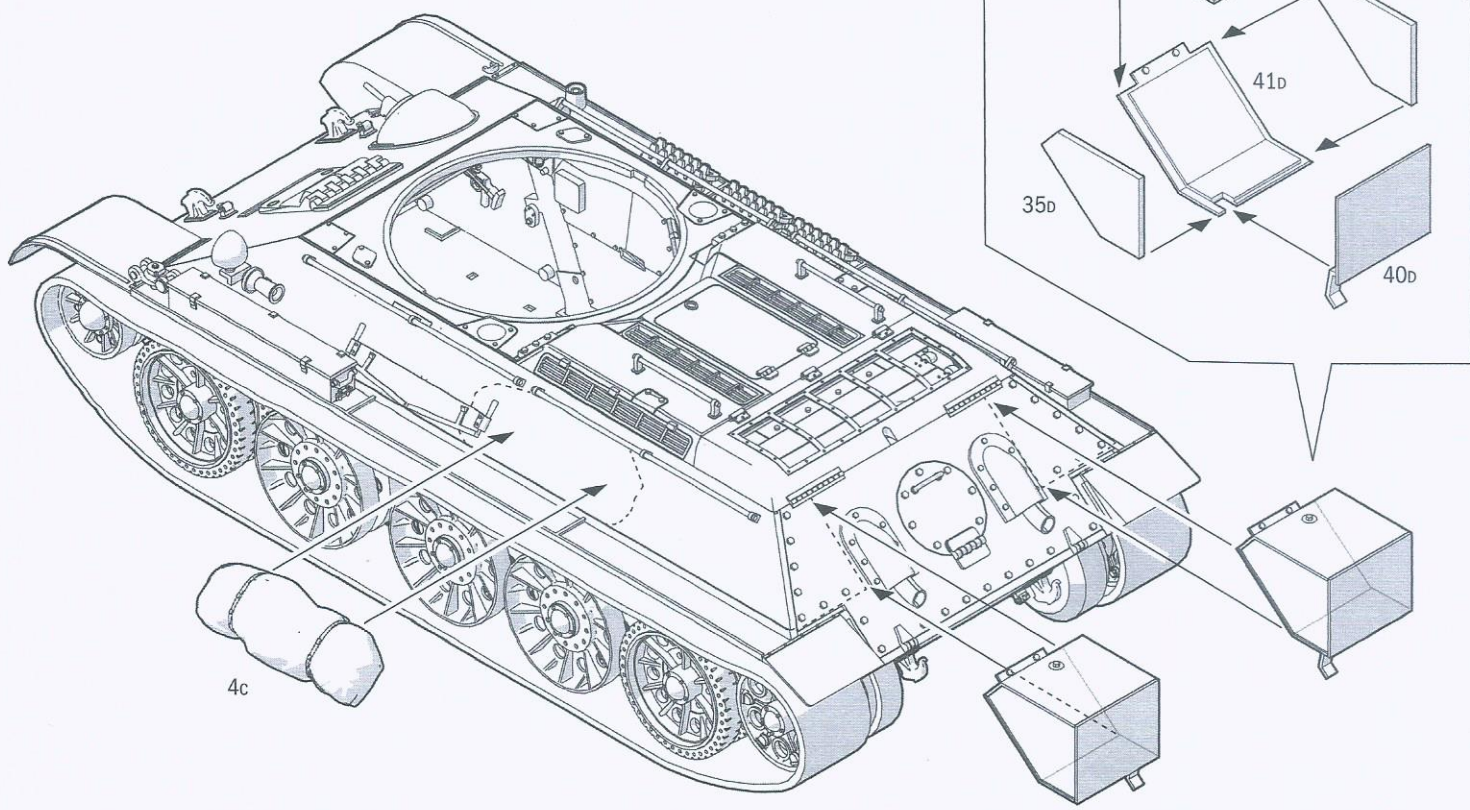
REMOVE ALL BUT TWO OF THE CIRCULAR MARKS ON THE SIDE WITH A KNIFE

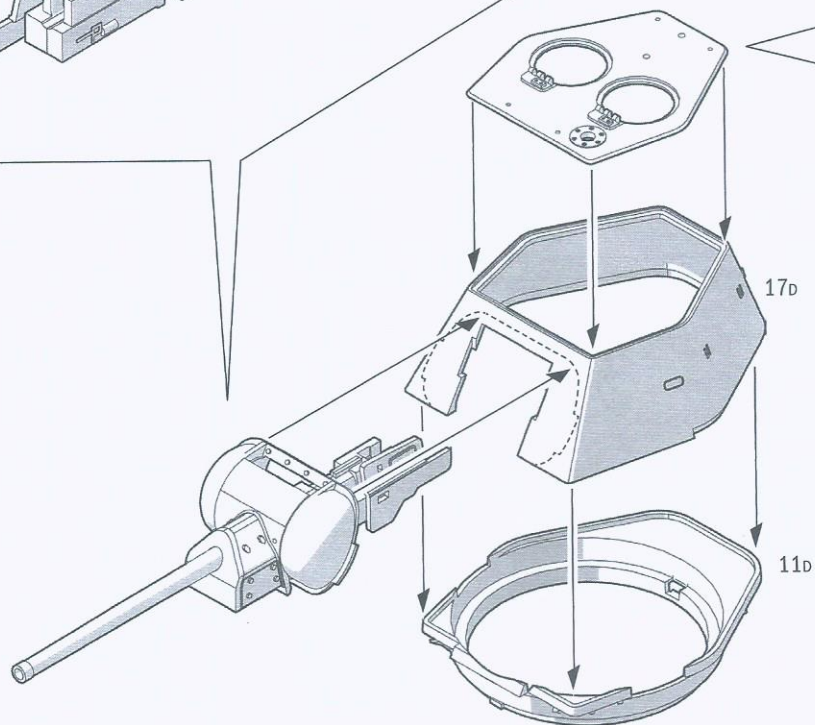
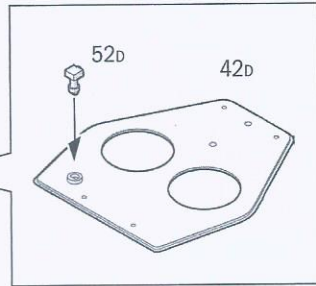
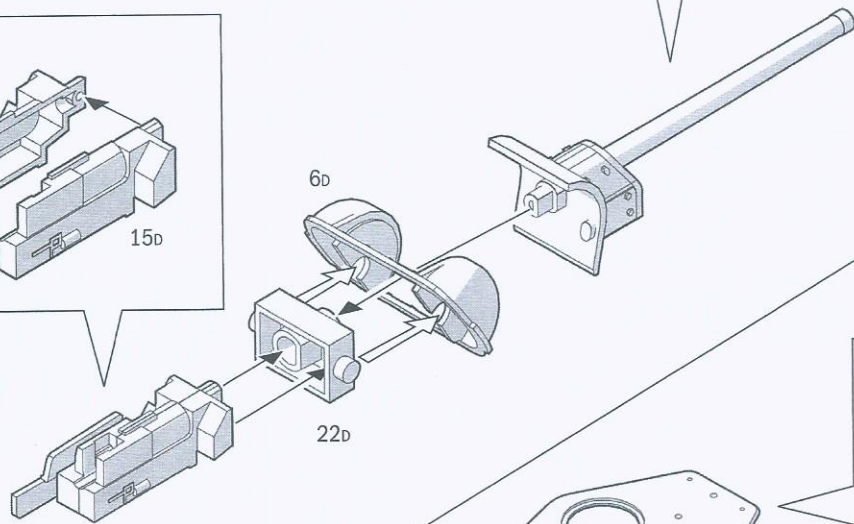
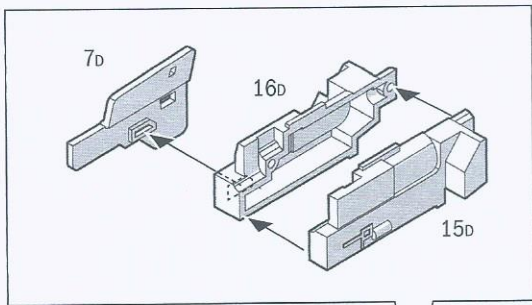
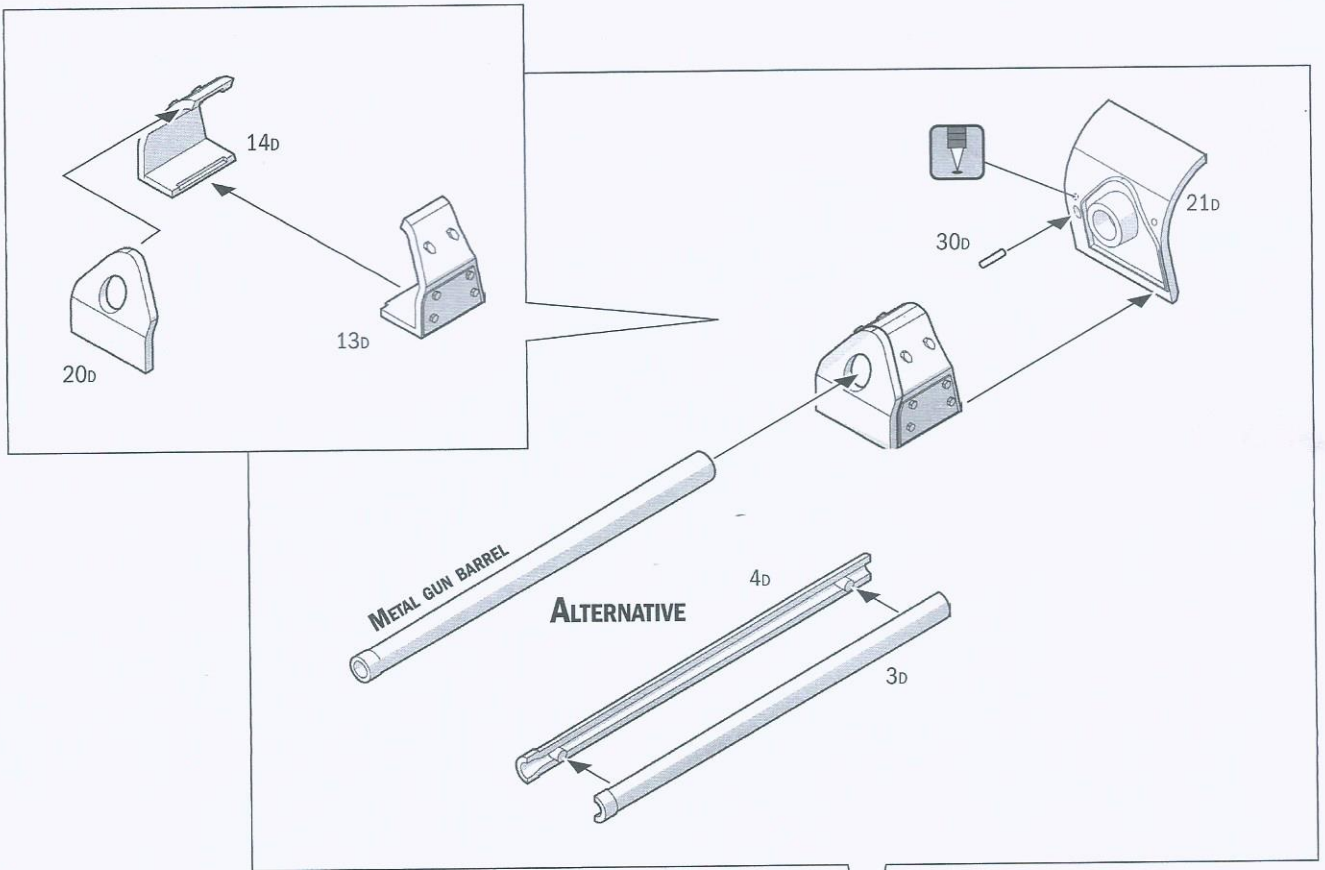


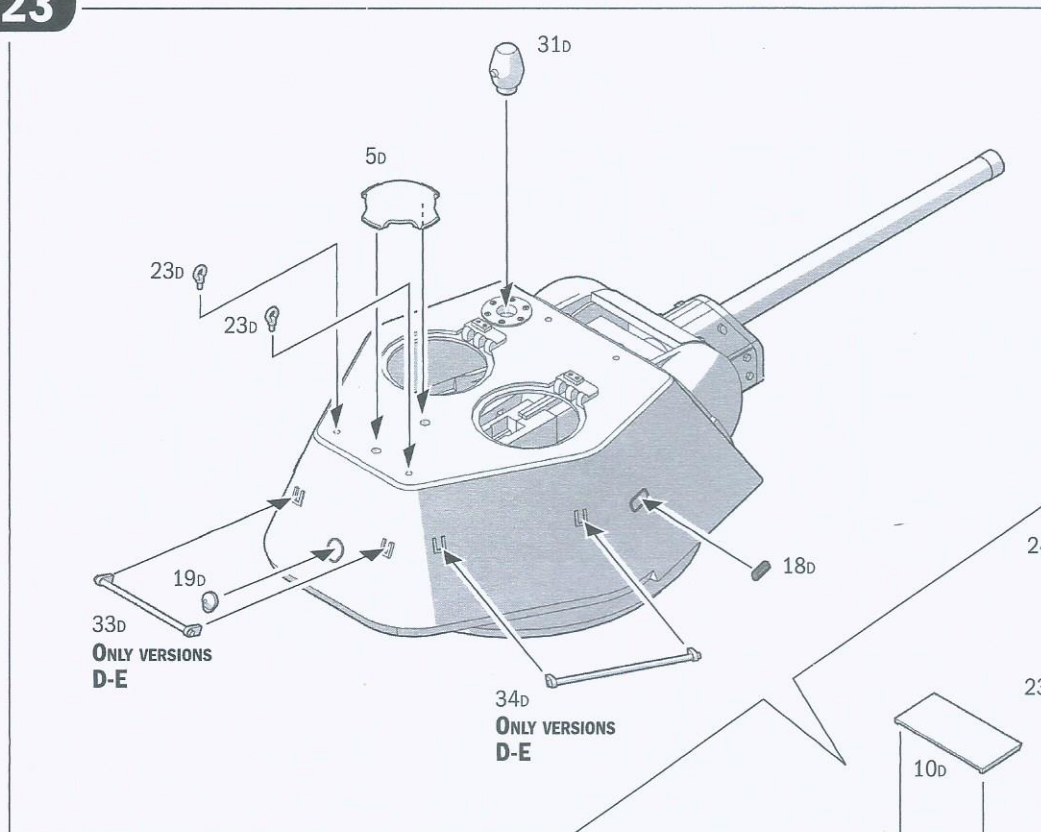


ALTERNATIVE







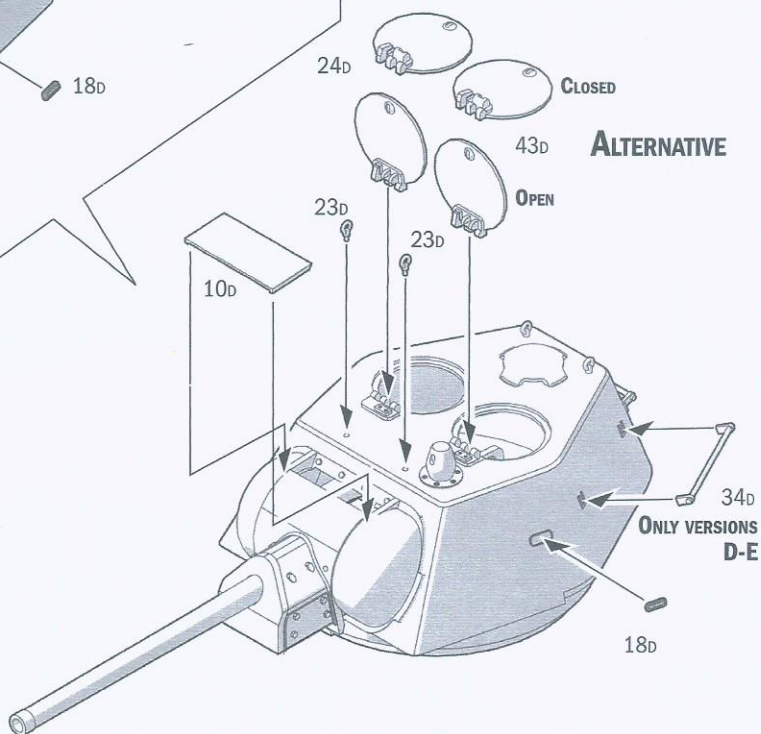


33d
ONLY VERSIONS
D-E

34d
ONLY VERSIONS
D-E

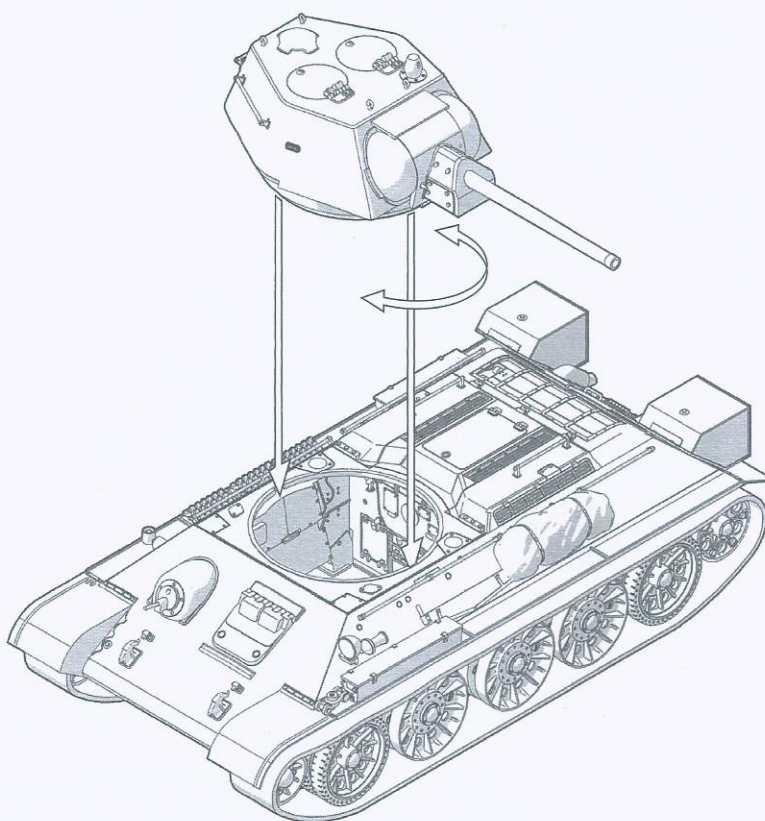
ATTENTION

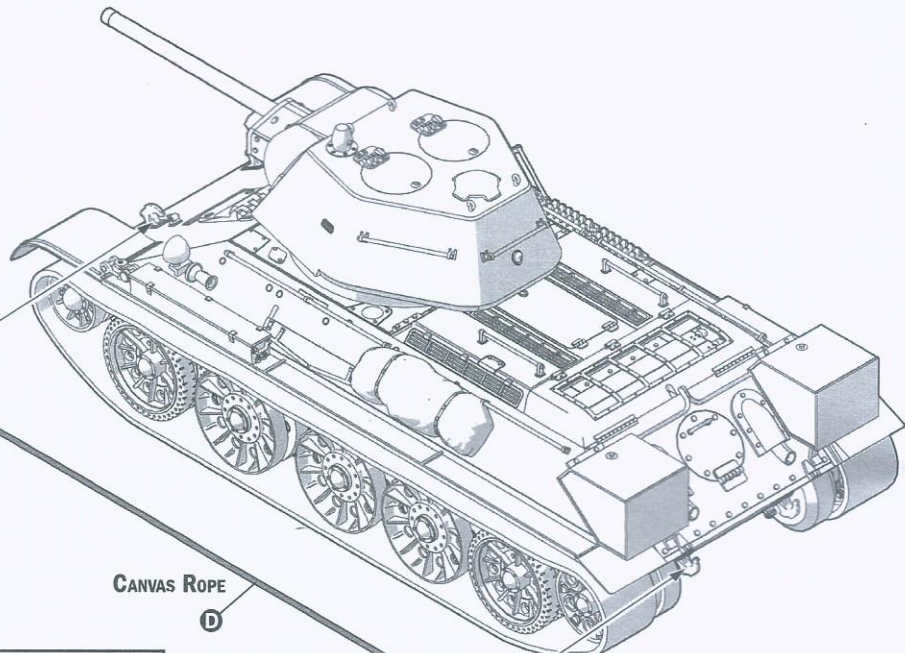
FOR A-B-C-F VERSIONS REMOVE THE TURRET
HANDLES ATTACHMENTS WITH A SHARP BLADE
AND RECREATE THE TEXTURE OF THE TURRET
WITH A BRUSH AND LIQUID GLUE



ALTERNATIVE

34d
ONLY VERSIONS
D-E





28B
ALTERNATIVE

27B

CANVAS ROPE

D

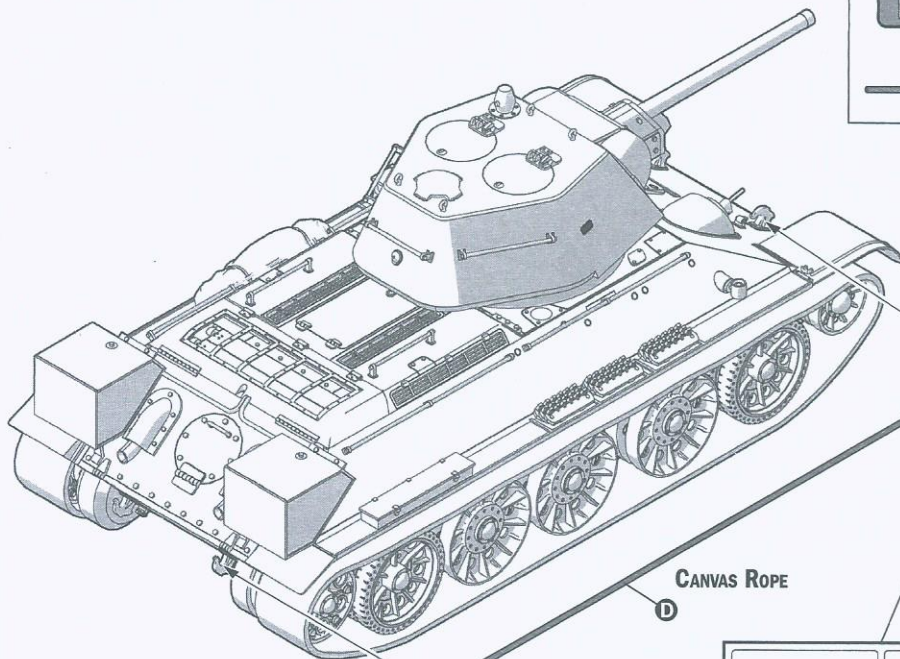


27B

ALTERNATIVE

28B

2x
CUT THE CANVAS ROPE OF THE INDICATED LENGTH FIRST
185 MM



28B

ALTERNATIVE

27B

CANVAS ROPE

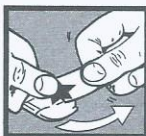
D



28B

ALTERNATIVE

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

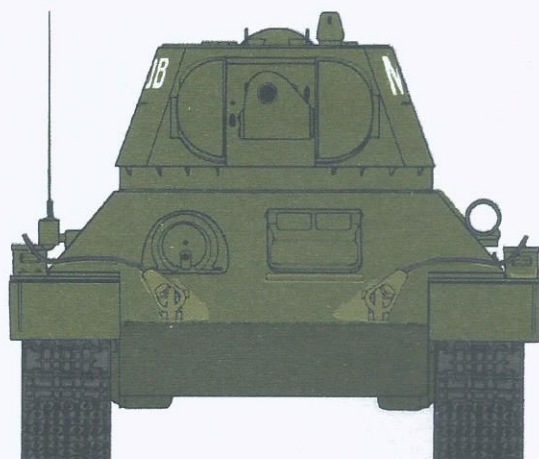
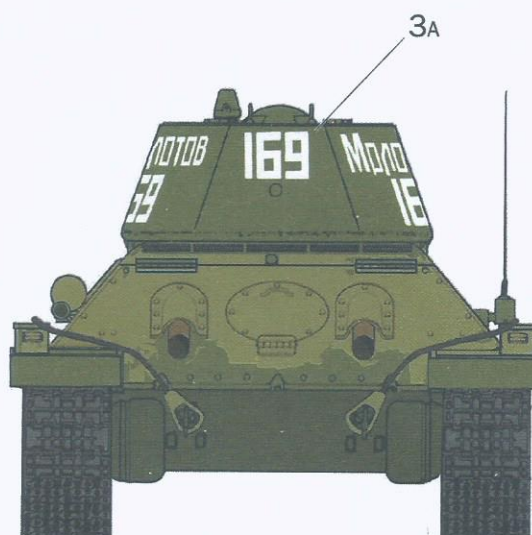
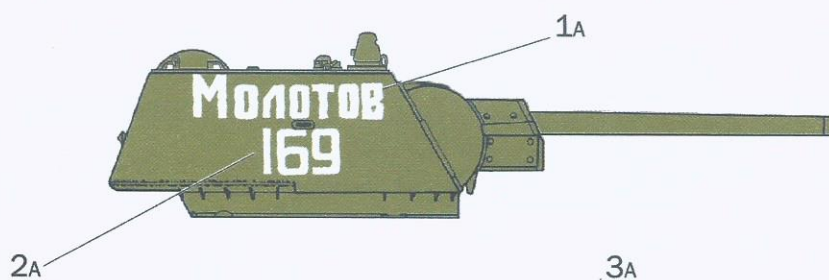
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" ond water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf h papier op zijn plaats. Met een schoon doekje andrukke

デカル使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置はって下さい。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かままで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав неходливое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумагой основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

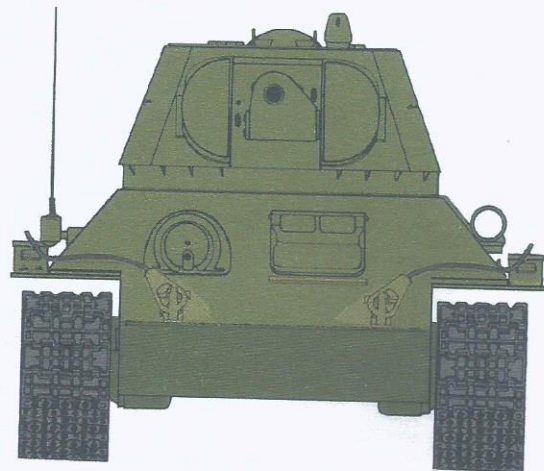
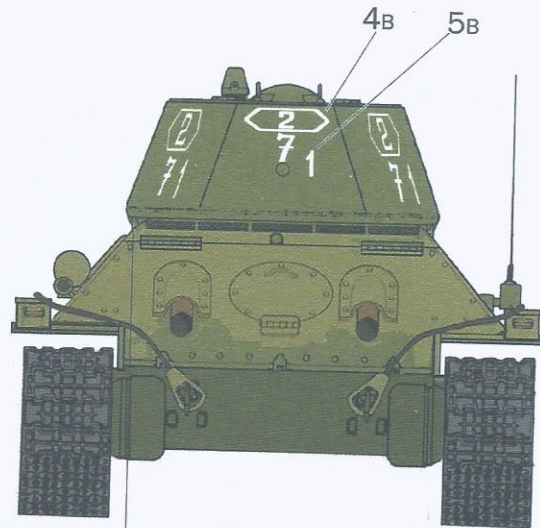
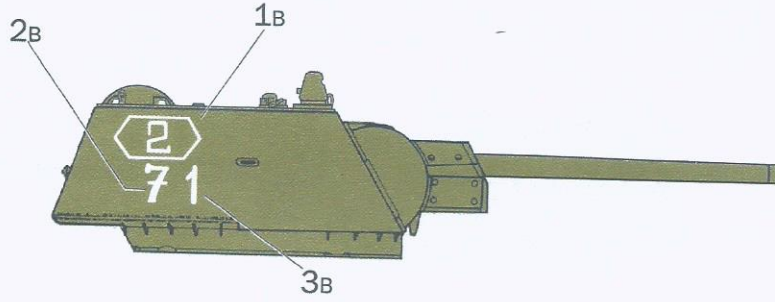
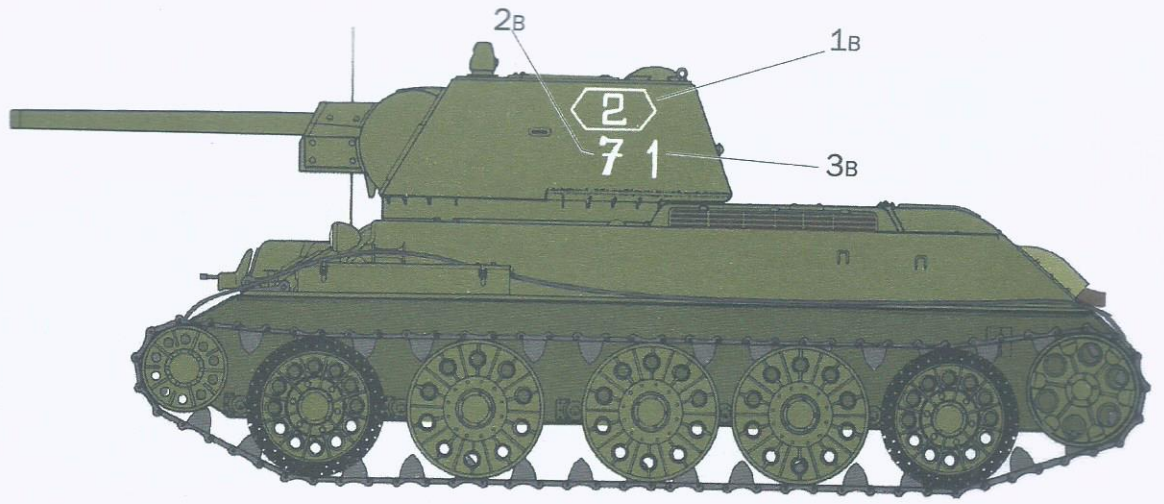


FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN
Italeri 4807AP
F.S. 34083

METAL. FLAT GUN METAL
Italeri 4681AP
F.S. 37200

FLAT RUST
Italeri 4675AP
F.S. 30109

FLAT RUBBER
Italeri 4861AP
F.S. 26081

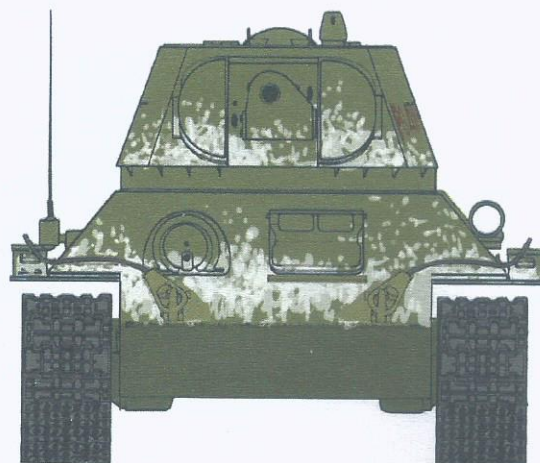
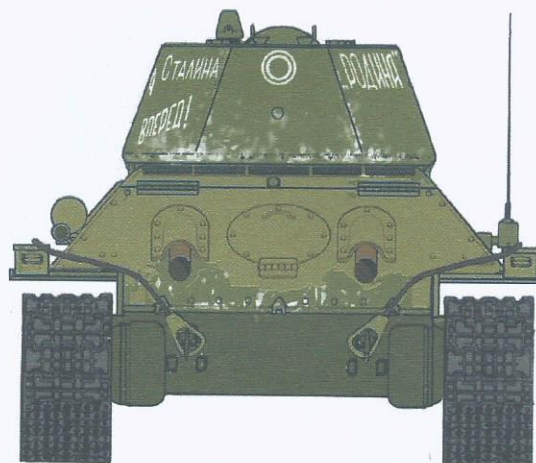
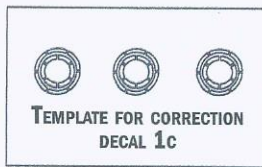
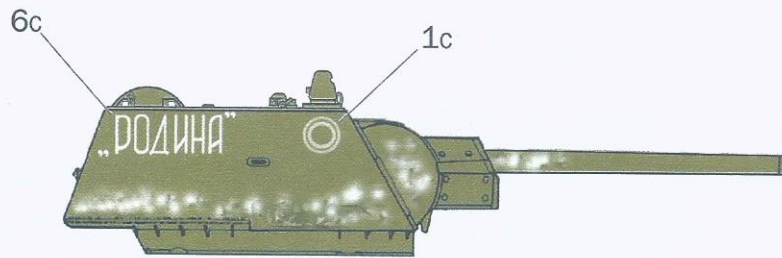
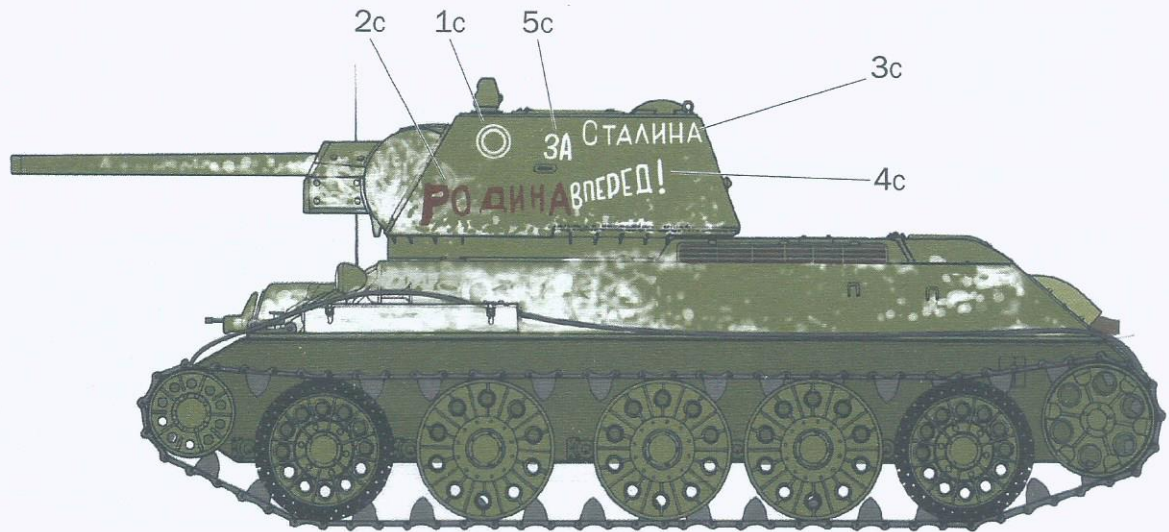



FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN
 Italeri 4807AP
 F.S. 34083


METAL. FLAT GUN METAL
 Italeri 4681AP
 F.S. 37200


FLAT RUST
 Italeri 4675AP
 F.S. 30109


FLAT RUBBER
 Italeri 4861AP
 F.S. 26081



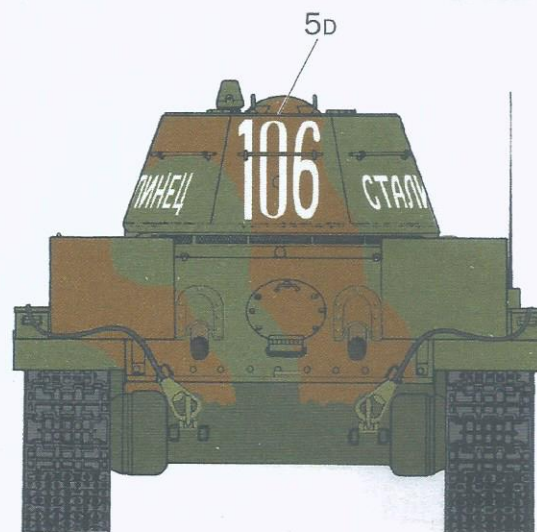
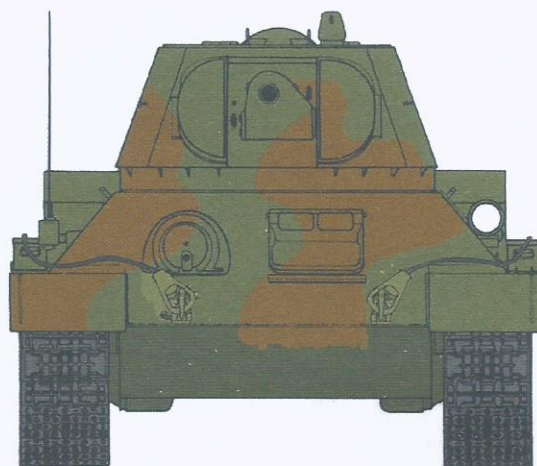
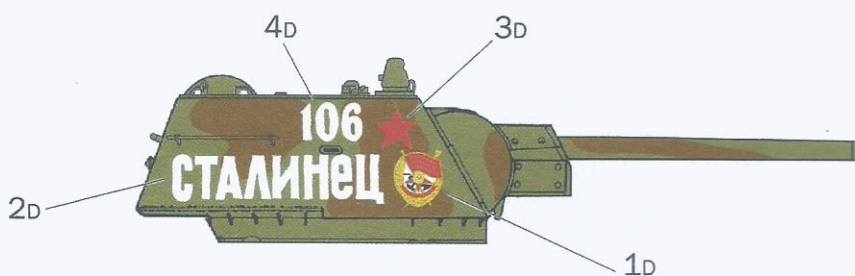
FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN
Italeri 4807AP
F.S. 34083

METAL. FLAT GUN METAL
Italeri 4681AP
F.S. 37200

FLAT RUST
Italeri 4675AP
F.S. 30109

FLAT RUBBER
Italeri 4861AP
F.S. 26081

FLAT WHITE
Italeri 4769AP
F.S. 37875



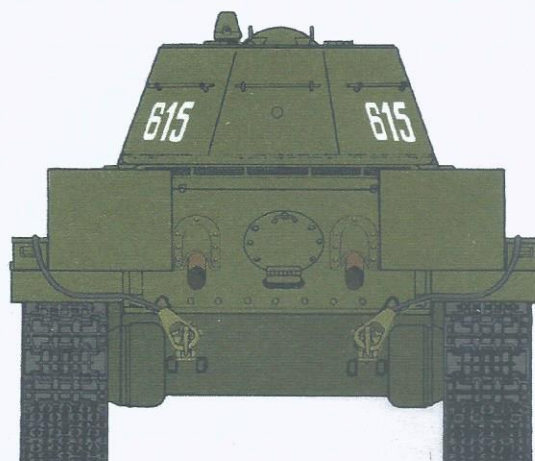
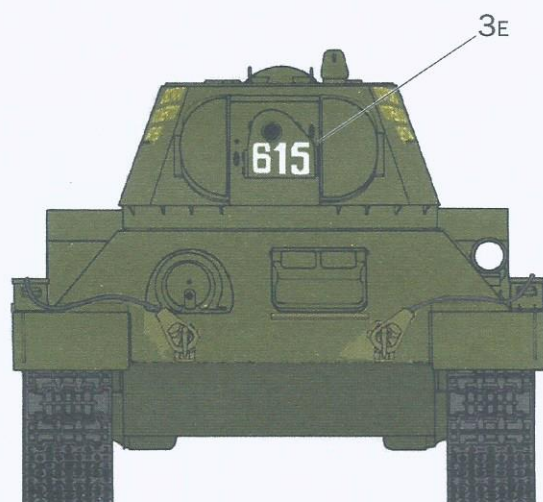
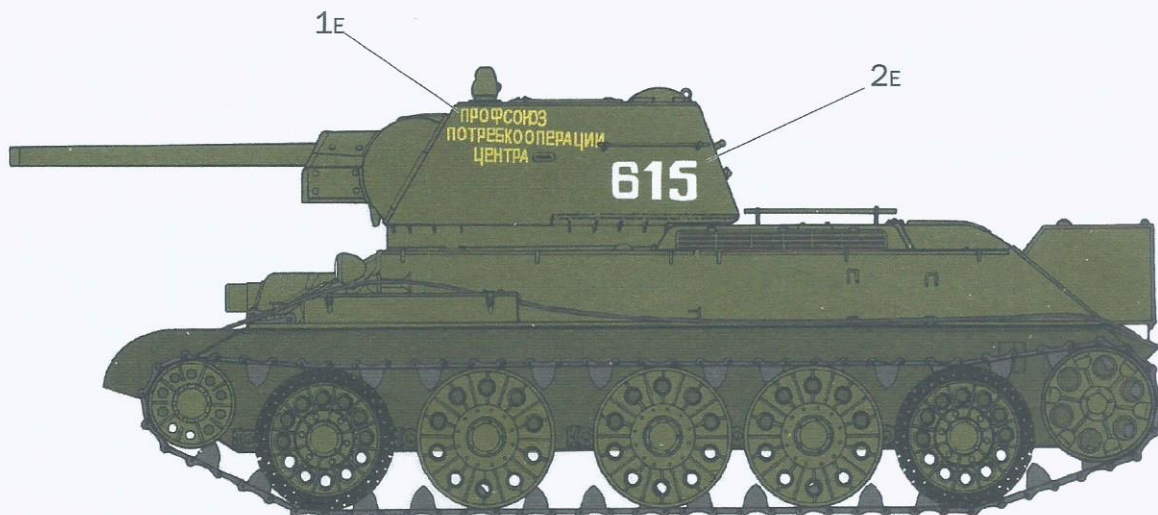
FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN
Italeri 4807AP
F.S. 34083

METAL. FLAT GUN METAL
Italeri 4681AP
F.S. 37200

FLAT RUST
Italeri 4675AP
F.S. 30109

FLAT RUBBER
Italeri 4861AP
F.S. 26081

Flat Med. Brown
Italeri 4306AP
F.S. 30111

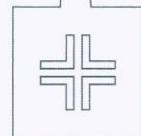
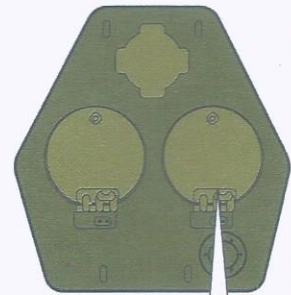
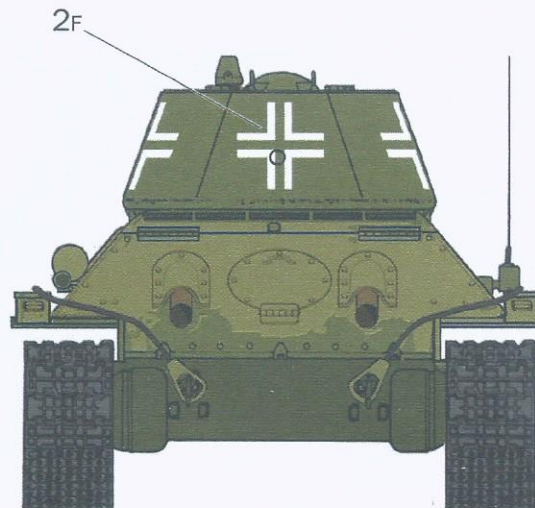
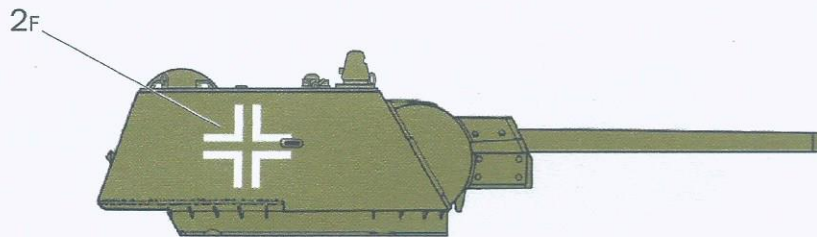
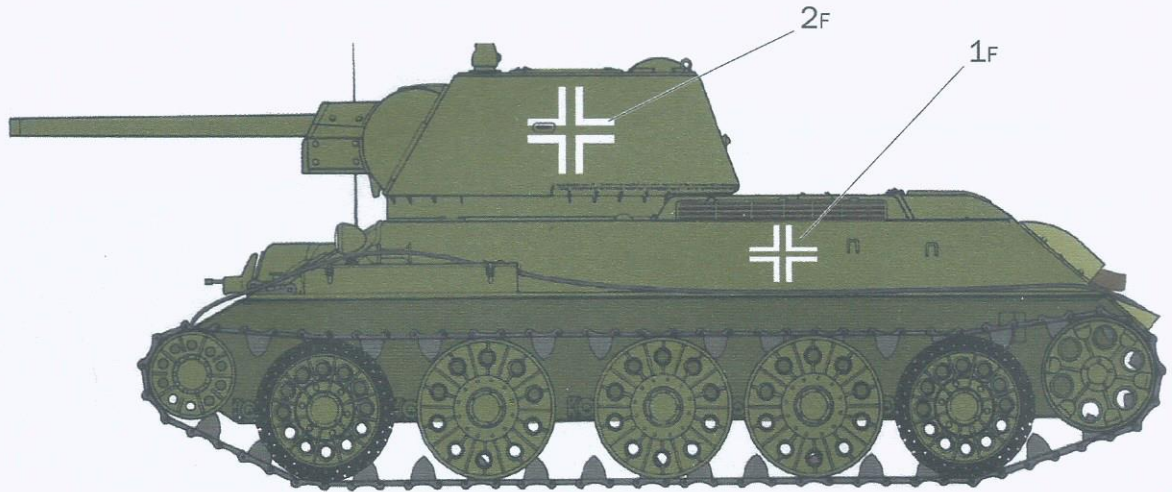


FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN
Italeri 4807AP
F.S. 34083

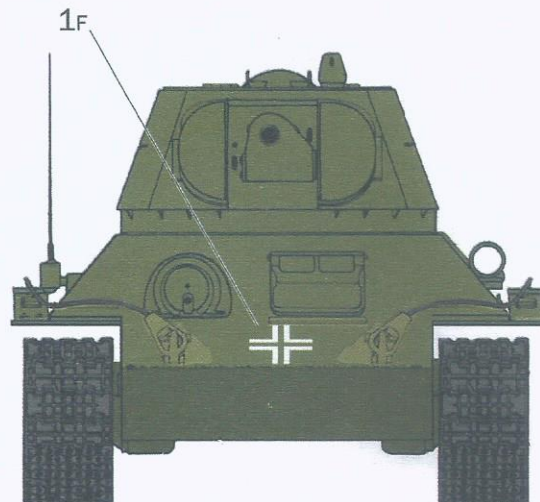
METAL. FLAT GUN METAL
Italeri 4681AP
F.S. 37200

FLAT RUST
Italeri 4675AP
F.S. 30109

FLAT RUBBER
Italeri 4861AP
F.S. 26081



WEHRMACHT INSIGNIA TEMPLATE FOR ROOF HATCH



 **FLAT RUSSIAN ARMOR GREEN**
Italeri 4807AP
F.S. 34083

 **METAL. FLAT GUN METAL**
Italeri 4681AP
F.S. 37200

 **FLAT RUST**
Italeri 4675AP
F.S. 30109

 **FLAT RUBBER**
Italeri 4861AP
F.S. 26081